



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 737 - ANY XLV

Artà, 25 de novembre 2005

(1,80 euros)



Una xerrada amb
Rafel Gili, batle

De moment no hi ha acord
pel canvi de batlia!



Com es resoldrà el
conflicte?

agenda

Revista quinzenal

Num. 737, 25 novembre 2005

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96
Tel. i Fax 971 835 033
(contestador automàtic)
E-mail: revistabellpuig@terra.es

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,
Rafel Carrió, Antoni Esteve, Lluís Gili,
Paula Ginard, Pere J. Lluís, Rafel Pérez.

Col·laboradors:

Guillem Amorós, Joan Caldentey, J. José
Cladera, Josep Danús, David
Escanellas, Joan Martí, Pere Vicens

Repartidor:

Jaume Terrassa
Tel.: 971 836 549
Mòbil: 639 028 234

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.
Tel. 971 836 288

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions. També es reserva el dret a extractar-los.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 902 079079

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075

Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

Clinic Artà: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel.

971 835221. (Imeco i Novomedic).

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

* Antònia Puigserver, Tel. 971 835735.

* J. Llaneras, C/ C. Despuig, 7.

* Guillem Roser, Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* Veterclinic, Tel. 971 836883 - 971567474,
639306390

POMPES FUNEBRES:

* Artanenques: (Tels.: 971 829 260 i 617 392
929)

* Funeraria balear: (tels.: 971836888,
971549858, 97154911) (Fax: 971549047)

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteva:
971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524
310.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses:

-Dies feiners: Centre 19,30 h. de dl a dj, els
divendres a la Residència. Convent 19 h.

-Dissabtes: Església 18,00 h, Convent 19 h.
i Parròquia 19'30 h.

-Diumenges i festius: Convent 11 i 19,00 h,
Parròquia 12 h., Sant Salvador 17 h.

Funerals: a les 19,30 h.

Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i
dim. de 20,00 a 21,00 h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524

C. Despuig, tel. 971 836536

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000+971 789000

Hospital de Son Llatzer: 971 20 20 20

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Militar: 971 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767
500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Palma-Planas: 971 918000

Clínica Rotger: 971 448500

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Farmacia: Sant Joan, cantonada Sant Marc.

Tel. 971 589262

Oficina Municipal: De dl a dv de 10 a 14 hores.

Horari de Misses:

Feiners: dimarts i dijous a les 18,00 h

Dissabtes a les 19 h i diumenges a les 18 h.

TRANSPORT PÚBLIC:

Autocars

971 550730

<http://www.infomanacor.com/aumasa/>

Tren

971 177777

http://tib.caib.es/terrestre/horaris_renfe.htm

AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

www.arta-web.com - ajuntament@arta-web.com

Horaris:

* Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.

* Policia local: 971 829595 - mòbil: 609 863325

Residència: 971 836561

Club 3ª Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Escola de Música: 971 562008

Ràdio artà municipal: Tel. 971 835125

Na Batlessa: Tel. 971 835267

Protecció Civil: 619 70 30 49

Teatre d'Artà: 971 82 97 00

TELÈFONS D'INTERÈS:

Servei Urgent al Ciutadà: 112

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 829613

Correus: 971 836127

Institut L.I. Garcías i Font: 971 836334

Col·legi Na Caragol: 971 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col·legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Averies: 971 843333.



sumari

ENTREVISTES

UNA XERRADA AMB RAFEL GILI, batle

4

CONVERSA AMB JOSEP BRU

24

NOTÍCIES

L'AJUNTAMENT D'ARTÀ FA PASSES PER
CONSTRUIR UN NOU EDIFICI D'EDUCACIÓ INFANTIL**6**

LA POLICIA LOCAL AL PES

8UNA LÀPIDA FUNERÀRIA ROMANA,
DEL MUSEU REGIONAL D'ARTÀ, EXPOSADA A PALMA**10**TEATRE OBERT REPRESENTARÀ GILDA
DE MIQUEL MESTRE AL TEATRE D'ARTÀ**11**

DE LA COLÒNIA

16

CARTES AL DIRECTOR

LOS REVOLUCIONARIOS ESTAMOS
PARA REVOLUCIONAR, per Mateu Carrió**13**"L'OBSERVATORI", AQUEST PACTE SEMPRE
HA ESTAT ESCARDAT, per UIA**14**

ESPORTS

28

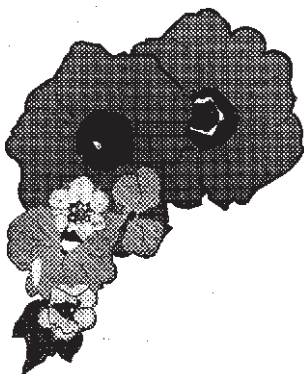
ENTRETENIMENTS

43

FLORISTERIALITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...**COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER:** iglésies, restaurants,
hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams,
centres...**PLANTES:** naturals i artificials.**OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA**

Una xerrada amb Rafel Gili, batle...

Fa uns dies Bellpuig va mantenir una xerrada amb el batle, Rafel Gili, per tal d'aclarir alguns punts que afecten la ciutadania del nostre poble, com per exemple la successió de l'alcaldia a finals de novembre, les obres de la rotonda de ses Païsses amb la seva polèmica desviació del trànsit, la construcció de les dues rotondes de les carreteres de Palma i Alcúdia i el corresponent desviament i altres temes que són de rabiosa actualitat.

Bellpuig.- Hem sabut que el dijous dia 17 vàreu mantenir una reunió a la Sala els caps de partit de l'equip de govern, per intentar aclarir dubtes sobre el ja imminent traspàs de la batlia al Partit Socialista, tal com vàreu pactar ara fa prop d'un any i mig. Ens pots comentar el resultat d'aquesta reunió?

Rafel.- En poques paraules t'ho explicaré. Aquesta reunió la vaig convocar per intentar aclarir postures entre els caps de partit de l'equip de govern, PSOE-EU, rumors que s'han airejat a nivell de tot Mallorca, i que no són cap secret per a ningú. He d'afegir que a dita reunió també hi foren convidats un membre del comitè local de cada partit de govern, els quals foren per part nostra en Joan Caldentey, per part del PSOE, en Pere Llinàs, i de part d'EU-EV, na Maria Ramírez. Jo vaig exposar el motiu de la reunió que no era altre que cada partit posàs sobre la taula les opinions sobre l'imminent canvi de batlia. Però no hi hagué consens de cap classe, ja que el regidor Adrian i el secretari del PSOE, P. Llinàs, anaren a la deriva i es va posposar la reunió per al proper dilluns dia 21.



B.- I en aquesta reunió quines persones hi prendran part?

R.- La reunió de dilluns la compondrà la Comisió del Pacte, o sigui els representants dels tres partits de govern més dos membres de cada executiva del partit i un membre dels comitès de Palma de cada partit representat a l'equip de govern. Si d'aquesta reunió surt el consens necessari per designar la persona que ha d'ocupar la batlia el proper any i

mig, jo convocaré els plenis corresponents, o sigui, el de la meua dimissió i el de la investidura del nou batle.

A la reunió del dilluns dia 21 entre els representants locals de l'equip de govern i els seus respectius de Palma va donar aquest resultat:

Hem parlat una altra vegada amb Rafel Gili, el qual ens ha comentat que la reunió de seguiment que estava

Perruqueria *unisex* **JOSÉ LUIS**

Ofereix:

Extensions Maquillatge
Novies Manicura
Recollits Depilacions facials

Carrer Pare Cerdà, 5
Telèfon 971 835 936



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 - 07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.

Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.



prevista per al dilluns dia 21 no es va dur a terme, perquè el PSOE li va demanar que es posposàs, ja que les cúpules dels partits de Palma ho havien sol·licitat i que preferien que els dos implicats, PSOE-EU, anassin a Ciutat a parlar amb ells. Els que es desplaçaren a la capital varen ser Julen Adrian i alguns membres del seu comitè, però en Josep Silva no ho va fer. El resultat va ser nul, ja que Adrian no va cedir respecte a la seva postura de no voler admetre el regidor que segons semblava presentava el PSOE. Per tant estam com abans, l'un per l'altre i la casa sense fer.

Preguntàrem al batle si ell es mantenia en la postura de no convocar plenaris si no sabia cert qui presentava el PSOE. La contesta és irrefutable, Gili no convocarà cap plenari per dimitir ni per elegir nou batle, com estava previst a la firma del pacte, si no té clar el candidat. Admet que també ell falla al pacte però argumenta que no vol deixar la batlia a l'aire.

Així estan les coses i no es sap com acabarà aquest embull.

B.- Anem ara a altres temes d'actualitat, per exemple com queda la circulació amb la nova rotonda de ses Païsses? I per quan la seva inauguració oficial?

R.- Ara es tanquen tots els accessos al l'avinguda Costa i Llobera, els quals s'enjardinaran i també s'arreglaran

les voravies i s'adaptarà un pas peatonal a l'altura del centre comercial Mediterrani. La circulació de moment queda tal com s'ha distribuït: del carrer Major es desvia a l'altura de Ca Dona Petra cap al convent i seguint pel Pare Cerdà i el lateral de l'avinguda desemboca a la nova rotonda de ses Païsses. Així és com s'acabarà el projecte que es va fer i que s'espera s'acabi aviat. Quant a la seva inauguració esperam que dins poques setmanes es pugui realitzar una vegada acabades totes les obres. Ara només falten adaptar alguns discos i en el cas que la reforma circulatòria no anàs bé, si es troba convenient, més endavant es pot fer un altre projecte perquè la circulació sigui més fluïda i dur-lo a terme.

B.- Rafel, si tu no quedes de batle, com resa el pacte, com quedaran les obres per fer les rodones de les carreteres de Palma i Alcúdia amb la seva intersecció? Segur que es duran a terme?

R.- Això és un fet. Tant si jo som el batle com si no, les rodones es faran, ja que estan adjudicades. De fet prest començaran les obres, encara que segurament ja serà a principis d'any nou. Però et puc dir que dins poques setmanes començaran les obres.

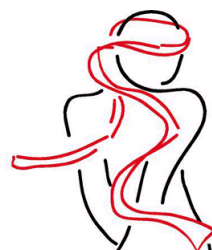
B.- Un altre tema que és ara damunt la taula. Aquests dies els periòdics han publicat que l'ajuntament s'oposa al projecte de les obres del nou edifici

de la tercera edat a la Colònia, què hi dius a tot això?

R.- No és veritat el que s'ha publicat o la informació donada no és la real. És ver que el govern Balear vol donar una subvenció de 139.000 euros i també és ver que l'ajuntament en posarà 300.000 del conveni del Molí d'en Regalat. Però el Govern no els ha de donar a una entitat privada sinó a una oficial com és l'ajuntament d'Artà. No és que posem pegues al projecte sinó a les formes de com es durà a terme. Així que voldria que quedàs clar d'una vegada per totes; l'ajuntament vol que el govern posi la subvenció al l'abast del consistori i aquest es cuidarà de donar el solar i la seva aportació.

Afegir que dins poques dates es renovarà la carretera de Betlem i la conducció de les aigües fecals a la depuradora de la Colònia.

Acabam la conversa amb Rafel Gili, actual batle d'Artà. Fins quan? Acabarà la batlia fins a les properes eleccions del maig del 2007? O serà rellevat pel representant del PSOE, Josep Silva, o per un altre company seu? El misteri queda a l'aire esperant que tenguim una prompta solució. Guanyarà l'aposta Julen Adrian? La solució al pròxim número... esperam.

**GESTORIA ARTÀ**GESTOR ADMINISTRATIU
Col. 317**winterthur**Ciutat, 14
07570 ARTÀTEL/FAX 971 83 57 21
E-mail: gestoria.arta@terra.es**C/ Santa Catalina, 12**
Telèfon. 971 83 56 48**vestals**

L'Ajuntament d'Artà fa passes per construir un nou edifici d'educació infantil

El nou edifici se situaria al solar que hi ha davora el CEIP Na Caragol, al camí de Can Canals.

La setmana passada el batle d'Artà, juntament amb el regidor d'educació, el tinent de batle, tècnics municipals, i representants del col·legi públic Na Caragol varen visitar el solar que recentment ha adquirit l'ajuntament i que està situat al camí de Can Canals, just davant l'actual centre d'ensenyança. A la visita també hi va acudir el director general de Planificació de Centres, Rafel Bosch. Les previsions de l'equip de Govern passarien per construir un nou centre d'educació infantil que continuaria depenent de Na Caragol a aquest solar. D'aquesta manera es podria resoldre l'actual problema de saturació que hi ha al centre. La primera actuació prevista des de la regiduria d'educació de l'ajuntament d'Artà contempla traslladar l'escoleta de 0 a 3 anys als baixos de l'IBAVI. Segons hem pogut saber, aquesta mesura no convenç gaire als afectats ja que, segons



Asseguri el que és cert

Assegurança Universal de decessos

MAPFRE FINISTERRE

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
 07570 Artà Mòbil 617 392 929

Floristeria Xisca



- Flors naturals
- Plantes naturals
- Planters
- Rams de núvies
- Detalls de comunió
- Rams de tot tipus
- Flors seques
- Centres
- Corones
- Decoració d'esglésies
- Objectes de regal
- Serveis a domicili

C\ M.I. Morell Font dels Olor, 5 07570 Artà (Mallorca)
 ☎ 971 83 55 52 ☎ 636 86 91 66 ✉ floristeria_xisca@hotmail.com



POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

SERVEIS FUNERARIS

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
 07570 Artà Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



Empresa concessionària dels serveis administratius, funeraris i de manteniment dels cementiris d'Artà i la Colònia de Sant Pere.

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929

07570 Artà

horari fosser:
 estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
 hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei



ells, es soluciona momentàneament un problema però se'n creen de nous ja que els baixos de l'IBAVI no tenen ni servei de menjador, ni gimnàs, ni altres instal·lacions que són necessàries pel funcionament normal d'un centre d'aquestes característiques. Durant les properes setmanes hi ha previstes algunes reunions entre les parts afectades per intentar arribar a una solució.



FERRETERIA PASCUAL

Ja ho tenim tot disposat per rebre el Nadal

Gran assortit d'articles de decoració

Regals per a homes i dones a uns preus molt assequibles

Totes les compres a partir de 1.000 euros entraran en un sorteig d'una carretilla plena de productes nadalencs (torró, cava, embotits, etc.), la qual es rifarà el 23 de desembre a les 19 hores (7 del capvespre).

BON NADAL A TOTHOM



Pascual grupo de empresas

FERRETERIA PASCUAL

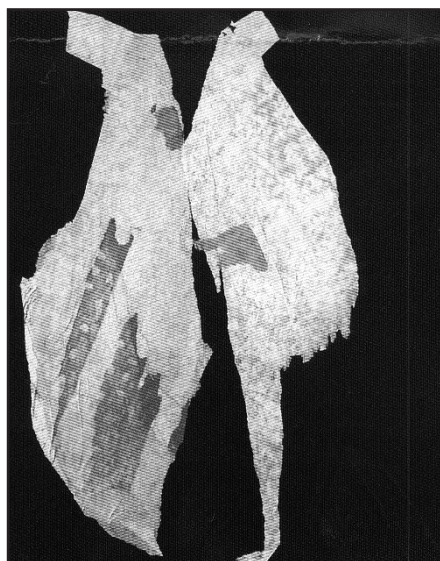
M^a Francisca Pascual Ferragut

xisca.pascual@hotmail.es
C/ Cardenal Despuig, 12
07570 ARTÀ

Tel./Fax 971 836 392
Móv. 620 717 931

Exposició de Tasso i Ulrike

Els propers dies 25 i 26 de novembre es podrà visitar al carrer del Figueras, número 25, les exposicions de Tasso i d'Ulrike. En aquesta ocasió, Tasso presentarà una col·lecció de joies fetes a partir de la crosta de l'arbre de la canyella. Per la seva part, Ulrike presenta una exposició que ha anomenat Diàleg dels vestits. El divendres, la inauguració tindrà lloc entre les 20 i les 22 hores i, el dissabte, es podrà visitar entre les 11 i les 13 h.



Re poblament forestal a Sa Duaia

Durant els propers mesos i fins el febrer de 2006 està previst que es dugui a terme una important campanya de reforestació a la zona de Sa Duaia. Gràcies a un conveni signat entre el Govern i l'Obra Social de Caja Madrid, està previst que se sembrin uns 37.500 pins i 4.500 alzines repartits en una zona que abarcarà 70 hectàrees. A més, segons explicaren els responsables del projecte, hi ha previst fer un seguiment de la zona durant els propers dos anys per tal de comprovar quin és el resultat de la reforestació. Per a la campanya de Sa Duaia l'entitat financera aportarà prop de 240.000 euros. La campanya serà coordinada per la Fundació pel Desenvolupament Sostenible de les Illes, mentre que les brigades de l'Ibanat seran les que faran efectives les tasques de repoblament.

La Policia local al Pes

La Inspecció de Treball ha donat una setmana de temps a partir de dimarts dia 22 per desallotjar les dependències de Can Solivellas, on la Policia Local estava ubicada, perquè l'edifici es troba en un estat ruïnós.

El batle ha pres la decisió que el col·lectiu policial es traslladi a les dependències de la plaça del Pes, lloc on tendran més amplitud i llibertat per poder exercir la seva missió.

Segurament el poble hi guanyarà amb aquest canvi, ja que el Pes es troba enmig del poble i és més fàcil connectar. Segur que els policies també estaran més contents amb aquesta mesura.

Construccions i Estructures NOVA 3000 S.R.L.



**Treballs realitzats per
picapedreria.
Demanin pressupost sense
compromís i els atendrem de
seguida**

Informació: Rafel Corraliza García



Costa i Llobera, 5-B -Tel/fax 971-829186 07570 Artà - E-mail: nova3000@teleline.es



L'Associació Joves d'Artà publica un full informatiu

Aquesta setmana Joves d'Artà van repartir per tot el nostre poble més de 2.000 fulletons informatius, on l'organització publica els dies i les hores de les activitats del casal dels 4 Cantons.

Aquest mes, l'organització juvenil artanenca, gràcies a una subvenció obtinguda del Consell Insular de Mallorca, prepara la campanya de recaptació de socis per tal de dur endavant unes eleccions internes on es canviarà tot el funcionament que fins ara ha duit endavant, en primer lloc la junta directiva s'ampliarà creant noves figures com la de coordinador, secretari general i delegats. El jove Salvador Sol deixarà la presidència a un altre jove. Encara no hi ha data de tals eleccions, ja que són moltes les peticions i esmenes que es volen dur endavant, però es comunicarà als mitjans al més aviat possible per tal que tenguem un gran ressò per la part dels joves associats.



Joves d'Artà

Manuela Jiménez

FISIOTERÀPIA

Consulta:

C/ de Pere Amorós.

Local núm. 5

tel. 656488174 Davant instituts

Tractament individual i personalitzat

Teràpia manual d'esquena

**Rehabilitació de malalties
reumàtiques**

Gimnàstica terapèutica

**Tractaments amb ultrasons i
electroteràpia**

Noves teràpies:

**Aroma-SPA: Tractaments corporals amb
aromateràpia, fang i algues**

Antiestrés d'esquena amb parafines

Gaudeix del benestar



Una làpida funerària romana, del Museu Regional d'Artà, exposada a Palma

Des del 9 de novembre proppassat una estela funerària romana, que pertany al fons del Museu Regional d'Artà, fa part de l'exposició «El món romà a les Illes Balears». Es tracta d'una densa exposició, en forma i contingut, que ha organitzat Fundació «la Caixa» a la seva seu principal, l'edifici que un dia fou el Gran Hotel. La peça en qüestió s'integra en l'apartat de la mostra que fa referència al tema de la mort: la seva concepció i significat en època romana. En una recreació de caire molt escenogràfic, la vintena de làpides i inscripcions del conjunt, es disposen en fila en un espai llarg, com si representàs un camí de sortida de les ciutats romanes. En aquest indret i d'aquesta manera se solien col·locar aquestes pedres en record dels difunts. De totes aquestes peces se n'ofereix la traducció de la seva inscripció.

La Fundació Museu Regional d'Artà ha cedit aquesta estela, que en el seu moment fou trobada a la Carrotja (les Salines). La seva cartel·la informa que és de pedra sorrenca (marès), que fa 107 x 40 x 9,5 cm, i anomena finalment l'entitat cessora, el nostre museu d'Artà, que també apareix als crèdits finals i al gruixat catàleg de l'exposició. És una de les més de dues-centes peces conformen total l'exposició, arribades dels museus de les illes, però també de Barcelona, Madrid, París i Nova York.

«El món romà a les Illes Balears» explica l'Imperi Romà i la seva concreció a les Illes Balears i a les Pitiuses, a partir de l'any 123 aC. El discurs expositiu es basa en el concepte ampli de la romanització, dels canvis que va suposar la nova civilització en termes polítics, socials, artístics,... respecte del món dels talaiots. S'incideix també en realitats com l'expansió del llatí com a idioma de totes les voveres de la Mediterrània (d'aquell Mare Nostrum); la unificació de les monedes, els pesos i les mesures de tot l'imperi; l'adopció d'un nou sistema de creences i divinitats; la introducció de la cultura literària, vull dir, escrita, tant en prosa com en vers; i el gust per l'oci social, com per exemple, el teatre, les termes, o la música.

Tots aquells estau interessats en visitar l'exposició, heu de sebre que restarà oberta fins al 26 de febrer del 2006. I si us animeu també podeu assistir a les visites guiades que s'hi fan cada dia a les 18:00h., de forma gratuïta, prèvia inscripció per telèfon. Els matins es reserva lògicament a escolars.

Gabriel Carrió i Vives



ELECTROMECAÀNICAARTÀ

BISCAI - CARAGOL, S.L.



Carrer 31 de març, 24
Tels. 971 83 53 47
Mòbil Toni: 699 41 62 53
Mòbil Miquel: 669 580 842
07570 - Artà (Mallorca)

Vendes

Maria Pastor: Tel. i Fax 971 83 51 20
Mòbil 696 523 235

També els oferim els nostres serveis en vendes de vehicles d'ocasió.

Totes les marques i models.

Tot garantitzat per un any, inclòs l'import del traspàs del vehicle.



La companyia Teatre Obert representarà l'obra Gilda de Miquel Mestre al Teatre d'Artà

El pròxims dies 25, 26 i 27 de novembre es representarà la comèdia Gilda, de Miquel Mestre, a càrrec de la Companyia Teatre Obert. Els intèrprets seran els actors i actrius locals Maria Gili, Maria del Carme Piris i Bernat Mayol. L'espai escènic va a càrrec de Bernat Mayol, amb música, so i llum de l'equip tècnic del Teatre. El vestuari: Vora Vora Vora (Bàrbara i Maria). La duració de l'obra és de 70 minuts. El preu de les localitats és a 10 euros.



Un espicatornell espectacular!

A la fotografia podeu veure el magnífic exemplar d'espicatornell que fa uns dies va trobar na Catalina Ferrer Sureda, a: Lloveta, mentre passejava per foravila. Damunt la bàscula, l'espicatornell va pesar 154 grams, la qual cosa no està gens malament tractant-se d'una classe de bolet que tot just sol arribar als 20 o 30 grams.



Agromecànica Artà, S.L.

Tractors nous i d'ocasió
Venda, accessoris i reparació

Els ofereix un nou servei en arrendament de tractors i accessoris per a qualsevol feina de jardineria, agricultura o derivats.

Útils i accessoris

Mini tractors, fresses, desbrozadores i astilladores

Mini tractors amb pala davantera o de darrera.

Útils

Motoserres
Desbrozadores manuals
Tallabranques
Tallagespa auto propulsats
Escanificadores cramer



C/ Via Palma, 90
Tel. 971 552 235
Fax. 971 552236
Manacor

Telf. Guillermo 629 808 517
Telf. Juan Manuel 659 906 848

Segadores
Mombes d'aigua
Motocultors
Carretilles mecàniques
Alternadores 2.500 KW
Radials
Remolcs
Hidronetejadores (Karcher)
Compresors elèctrics
Netejadores per arena
Martells perforadors de 7
KLG.SDS+MAX.

Quinta del 47

Els anys passen i cada any, com si d'un ritual es tractés, altre cop es tornaren veure els «mossos» de la quinta del 47 per fer el dinar anual. Ho feren, com de costum, al restaurant que es troba a la carretera entre Artà i Palma i això va succeir el passat dia 12, el segon dissabte, per ésser més exactes, de novembre. Com l'any passa i com podeu veure a la foto, foren 21. Tots plegats degustaren el succulent dinar donant-se els molts d'anys amb el desitj de tornar-se veure el proper any. Ens han comunicat que els 21 que hi acudiren juguen 24 € al número 48.670 i 24 € al número 69.204 del C. F. Vilafranca de la grossa de Nadal. El dipositari és en Climent Obrador.

Molts d'anys i bona sort.



Gabriel Genovart al saló del Llibre de Barcelona

El psicòleg artanenc va presentar la versió castellana del seu llibre La Placenta dels Somnis

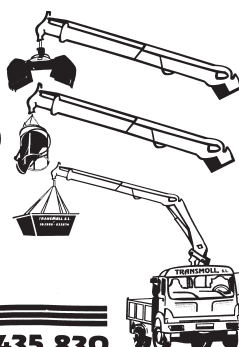
L'artanenc Gabriel Genovart, (Petaca), va presentar al Saló del Llibre de Barcelona el seu llibre La placenta de los sueños. Los mitos, cuentos y el cine en la formación de la afectividad. En aquesta ocasió, el llibre que va presentar Gabriel Genovart és una adaptació al castellà del mateix llibre que va publicar ara fa quatre anys en català. S'ha de remarcar que la primera edició en català va rebre una excel·lent acollida la qual cosa ha motivat tant l'autor com l'editorial a posar en marxa aquesta nova edició. L'obra compta amb una presentació a càrrec de Gabriel Janer Manila i un pròleg de Roman Gubern.



Una de les moltes imatges de Dràcula

TRANSMOLL, S.L.

- SERVEI CAMIÓ-GRUA(30mts)
- SERVEI CAMIÓ-GRUA(16mts)
- SERVEI GRUA AMB CABLE
- CONTENIDORS SERVITS EN GRUA(1 m3)
- SERVEI CULLERA(500 i 300 L.)
- CAMIÓN+REMOLC (18 PALETS)
- SERVEI CANASTRA(2 PERSONES)
- CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)



Servei de:

- mini-excavadora
- mini-cullera formigonera (250 l.)
- mini-retro-excavadora
- mini-retro amb martell hidràulic

TEL. 971 83 58 74-MÒBIL 608 435 830

**C/. Joan Alcover, 1 - 2on
07570 Artà**



Los revolucionarios estamos para revolucionar.

Aquestes paraules les va dir en una ocasió el senyor Julen Adrián, ara regidor d'EU-EV a l'Ajuntament d'Artà i militant de la il·legal Herri Batasuna quan residia a Bilbao. Ho vaig sentir una tarda quan jo encara era l'arquitecte municipal d'aquell ajuntament i ell regidor a l'oposició. Ho deia entre rialles, parlant per telèfon a prop de la meua taula de treball, referint-se a tot el què ha aconseguit en el cas del càmping de la Colònia de Sant Pere.

No m'estranya la seva anunciada actitud, publicada en els diaris, de no voler complir amb el pacte signat pels tres partits que governen a Artà i negar el seu vot al candidat a batlle elegit pel PSOE, Josep Silva. És una forma de seguir «revolucionant», tenir protagonisme i amagar la seva incapacitat i les seves carències, no tan sols per governar si no també per relacionar-se socialment de forma

tranquil·la i sense crear una crispació continua. En aquest cas l'excusa és, com no podia ser d'altre, una qüestió urbanística que no es resol com ell voldria.

Quan les regles de joc li són favorables i coincideix amb els seus interessos les utilitza fins a un fanatisme extrem. Però quan és al contrari sempre intenta canviar-les, i si no ho aconsegueix, justifica el seu incompliment i considera que per a ell no són d'aplicació. Tot això dins el camp de l'urbanisme, del codi de circulació o del que sigui, i ho dic amb fonament. Vet aquí una mostra del tarannà de Julen Adrián. El personal administratiu s'estranyava de què no perseguís una infracció urbanística quasi idèntica a la del cunyat del regidor Silva, i l'hi varen fer saber. El motiu va ser que, en aquell cas, els infractors eren amics i votants seus.

Mateu Carrió Muntaner. Arquitecte municipal d'Artà, 1977-2004.

carta al director

Una altre es va donar quan, amb la insistència que ell exigeix als demés, demanava a la Guardia Civil que perseguís l'apologia de terrorisme que suposava el brindis amb cava que, segons ell, havien fet algunes persones després què uns desaprensius cremessin les persianes de ca seva. Vaig sentir comentar a la Guardia Civil que ells sí sabien cert qui brindava amb cava en altres ocasions.

Hi ha hagut revolucions admirables, en majúscula i en minúscula, però l'excés de «revolucions» que provoca Julen Adrián a tots els àmbits on es mou sempre acaba fent malbé els mecanismes i afectant a les persones que hi ha prop.

Pot ser és cert que els revolucionaris estan per revolucionar, però és segur que alguns dels que s'hi consideren no estan per governar.

NATACIÓ D'HIVERN

Activitats:

- Natació adults, nins i nadons
- Tercera Edat
- Natació correctiva
- Rehabilitació
- Manteniment i perfeccionament
- Competició
- Abonaments natació lliure
- Descomptes familiars



**Camí Can Canals, s/n. Recinte Poliesportiu. 07570-Artà. Email: aiguaesportarta@hotmail.com
Tel./fax 971 82 91 32**

«L'OBSERVATORI»**Espai de reflexió del Grup UIA****Aquest pacte SEMPRE ha estat escardat**

Som dimarts dia 22 i tothom és a l'expectativa: es mantindrà el pacte a l'Ajuntament d'Artà o s'escardarà? Pot ser que s'escardi o pot ser que no, tothom espera aclarir-ho aviat...

Però hi ha ciutadans que, honestos i que saben mirar-se les coses amb objectivitat, ja saben de fa temps que el pacte sempre ha estat escardat, des del seu principi, des del mateix moment en què es va muntar aquesta rara gerra de tres anses. Saben que va néixer escardat.

Si l'heroi de la dreta diu ara que «*des de l'abril*» UM i PSOE sabien de la seva negativa a votar Silva de batle, confirma el que aquests artanencs ja sabien, que el pacte no ha resistit ni el primer hivern i que cap d'ells no ha sabut, de l'abril ençà, tapar forats... o no ha volgut, conformes amb l'enorme paga que no obliga a més que anar fent la papallona pel mercat i els bars donant copets a l'esquena a la gent i dient sí, sí.

Però sorprèn que UM i PSOE se'n sorprenguin, perquè tenien prou indicis que aquest regidor té, de sempre, un zero de credibilitat. El PSOE ja sabia bé amb qui les havia tengut els darrers anys, i UM podia haver vist de quina manera els utilitzava, a ells i al PP, en la seva estratègia suïcida.

Voleu més proves que sempre ha estat escardat, aquest pacte? Feis memòria. Què se n'ha fet d'aquelles crítiques ferotges que UM, PP i, naturalment, el seu heroi d'EU-EV escridassaven tant durant la minoria UIA-PSOE?

Recordau el cataclisme amb el nou cementeri? Què ha passat? Res. Va una seda. Tothom n'està encantat. La primera de les xicalènies escandaloses d'aquella unió de dretes es va fondre quan els artanencs la veren de prop.

Recordau els anuncis apocalíptics sobre *aquell* Servei d'Urbanisme? Va costar un mal paper terrible per a l'Ajuntament i un munt de diners despatxar l'arquitecte Carrió—perquè no agradava a l'heroi d'aquella troika de dretes—. I què hi ha ara? Una paràlisi absoluta de les Normes i un altre zero en agilitat per resoldre tants d'expedients de disciplina urbanística—que atribuïen a suposades incapacitats de la minoria progressista—.

Recordau aquell inacceptable expedient de regularitzar les obres de la Sala? «*De cap manera!*» bramava un dels que després callaren. Els espants que feien abans s'acabaren quan ells adoptaren la màgica solució

que era, llegiu-ho bé, la mateixa que proposava la minoria progressista. Exactament la mateixa.

Recordau allò del *caos* econòmic? Els retards en els pressuposts? Doncs si us demanau què ha canviat tornareu dir el mateix, que no ha canviat res. La solució per al deute és, la mateixa que proposava i tenia emparaulada la minoria progressista. Els pressuposts continuen sent elaborats amb la mateixa parsimònia d'abans, però d'aquells que abans cridaven ara no n'hi ha cap que digui que, si es vol que siguin mínimament útils, no són bones les presses i que certs retards no són imputables a l'Ajuntament.

Però encara n'hi ha més. Resulta que aquella negativa a acceptar la proposta de renegociar el deute que preparà la minoria progressista també va provocar altres perjudicis.

El primer, un encariment de l'operació de crèdit que tanmateix adoptaren (no recordau els interessos que no s'evitaren?). El segon, es retardaren les obres d'acabament del Centre de Dia i de les Escoles amb la qual cosa els usuaris perderen el benefici de tot un any. Ja sabem que també s'haurien evitat les solemnes inauguracions, a millor glòria de les autoritats foranes, en el més pur estil de temps

Si sou contractista o promotor d'edificacions, us informam que contractam assegurances de Decenal per a la construcció amb i sense preexistències, i/ o a obra acabada.

Garantim contractació.

Per a més informació telefonau als números 971 55 06 10 – 699 911 191

O bé dirigiu-vos al nostre correu electrònic gestio@totserveimanacor.com



Margers Ferrutx

Els margers de la Colònia
 TREBALLS ARTESANALS FETS AMB PEDRA

tel.: 685 140 998 • 685 141 005 • 685 140 997



carta al director

predemocràtics: besem les mans que ens salven, a nosaltres inútils gestors de les nostres qüestions, que sempre estam a les ordres de Ciutat... i que ara, ja que hi sou, arreglau-nos el que nosaltres hem embullat i no sabem desembullar, que aquell pacte que havia de ser sòlid, s'ha escardat.

I del desastre de Ràdio Artà? Recordau-ne els terribles defectes: no radia els plenaris, no dona veu a l'oposició, no compleix les normes de concessió... Just ara! A *La Vos de Su Amo*, la d'UM i PP, lloen i radien les visites dels reis del mambo per inaugurar la gran obra pública... de la barana de Na Batlessa! I una altra mostra que, si voleu, podeu comprovar escoltant les defenses que fan els meritoris d'UM i PP criticant el contingut d'aquest Observatori... sense donar veu als criticats, naturalment. La ràdio municipal, que pagam entre tots, serveix sobretot per difamar contínuament el grup de l'oposició... sense que es pugui

defensar. I com és de suposar, els que abans bramaven, ara callen, immunes a l'espectacle que cada setmana fa més vergonya.

I és que aquest pacte té, des del principi, defectes estructurals. No fan en comú una política consensuada i que reculli les diferents sensibilitats, i que sigui mesurada, i prudent... No, cadascú fa el que vol en la part que li toca quan s'ho repartiren.

L'exemple més clar és la humiliant disgregació de responsabilitats que caracteritza aquest tripartit en casos que tothom ha pogut llegir als diaris. L'*adalid* de la dreta retreu davant tot Mallorca que no s'activi un determinat expedient d'infracció urbanística i acusa el seu consoci de ser cunyat del suposat infractor. Aquest es defensa dient que la gestió de l'expedient correspon al batle. I el batle torna la pilota dient que les qüestions econòmiques són del cunyat...

És possible una mostra més rotunda d'un pacte que mai no ha existit?

Trobarem una ocasió més clara per sentir vergonya del propi Ajuntament? Perquè és el seu cunyat... sembla que és aquesta la raó de la tempesta que potser en llegir aquest comentari ja hagi descarregat. ¿Hem de pensar que no ho era, ja, cunyat quan firmaren aquell pacte '*modèlic*' i que havia de ser tan beneficiós? Què era, idò? Era un pacte de cunyats o un pacte de partits? S'havien de resoldre els problemes d'Artà o les bregues personals?

'En veure el sant, ja pots veure el miracle', s'ha dit sempre. La dita sembla fàcilment adaptable a la situació actual: si haguessis mirat el sant, hauries vist el miracle que t'esperava.

Si s'hi haguessin mirat més, ara no ens hauríem d'empeguir de determinades misèries.

www.mallorcaweb.net/independents

Unió d'Independents d'Artà

SA PISCINA I ES JARDÍ

Via Mallorca, 29 baixos, cantonada Ses Rotges
Tel/Fax: 971 566 539 – 07590 – CALA RAJADA

**Productes, accessoris i assessorament
per a la piscina i el jardí**



EDIFICI RECENTMENT CONSTRUÏT

C/. Ca'n Metxo, cantonada C/. Vivers
**Colònia Sant Pere (Aprop del
club Nàutic)**
Tels. 629 308 741 – 670 333 807

SEMINA III, S.A. Ofrereix:

Duplex 137 m2 + 73 m2 solarium
Duplex 157 m2 + 98 m2 solarium
Terrassa anexa a cuina de 25 m2
2 banys + 1 aseo (alta qualitat)
Aparcament a planta semi-sotterrani
APARCAMENTS
en alquiler o compra
per a cotxes o vaixells

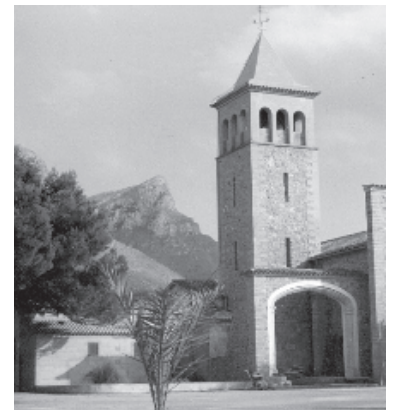


El nou Club Social per a Persones Majors de la Colònia de Sant Pere

Fa uns pocs anys semblava un somni que la necessitat i el desig de les persones majors de disposar d'un local on realitzar les seves activitats pogués, en un curt termini, fer-se realitat. Per les notícies que aquests dies han sortit en els mitjans de comunicació podria ser cosa de poc temps el que les institucions pertinents posin fil a l'agulla al projecte. La ubicació del local serà, com és conegut de tots, al solar propietat de l'Ajuntament de sa Bassa d'en Fesol. De moment es compta ja amb un finançament de 139.000 euros de S'Institut dependent del Govern Balear i 300.000 euros provinents del

conveni firmat entre l'Ajuntament i els propietaris d'una part de la parcel·la del Molí d'en Regalat.

Durant aquestes setmanes els directius de l'Associació de Persones Majors s'han reunit amb les autoritats locals i amb el president de S'Institut, Antoni Serra, per a demanar que se superin el més prest possible el que semblen ésser unes qüestions més de forma que no de fons. Si es tracta d'una qüestió jurídica «doctors té...» i si és de caire polític, que prevalgui el bé dels ciutadans: la necessitat d'aquest sector tan important i valuós de la nostra localitat, les persones majors.



(J. Caldentey)

Associació d'Amics de la Música

La Colònia de Sant Pere celebra amb un gran concert la festa de la seva patrona Santa Cecília.

Amb molta assistència de públic se celebrà a la Colònia, dissabte 19 de novembre, el concert de música sacra amb motiu de la festivitat de Santa Cecília.

La Schola Cantorum de Mallorca va interpretar baix la batuta de Marc Vaquer un variat programa en el qual s'alternaren obres a quatre veus mixtes i d'altres a dues veus blanques. Totes les interpretacions merescueren els aplaudiments d'un públic entusiasta que va poder gaudir de la qualitat i professionalitat de tots els components de la coral.

La contralt solista Mercè Miró i la soprano solista Antònia Vallès interpretaren magistralment fragments d'obres de J. S. Bach.

Els aplaudiments del públic al final del concert foren correspostos amb el bis de «Tu es Petrus» de Gabriel Fauré

en honor de Sant Pere, patró de la Colònia.

La introducció feta a l'inici per Gabriel Rossinyol ajudà als assistents a entendre millor tot el concert i una de

les metes de la coral consistent en recuperar la música culta que s'ha produït a Mallorca o per a Mallorca. L'Associació d'Amics de la Música, fundada amb motiu de la construcció



Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere



de la Colònia

del nou orgue, ha aconseguit en poc temps que la Colònia de Sant Pere pugui comptar amb un programa de concerts durant tot l'any amb la

finalitat d'escoltar música clàssica en viu i amb la voluntat didàctica d'ajudar a descobrir a petits i grans el plaer i valor educatiu de la música.

Que molts d'anys, doncs, i enhorabona a l'Associació per la seva dedicació altruista en aquesta noble tasca de fomentar l'interès per la bona música.

Llum verda a l'ampliació de l'escola de la Colònia de Sant Pere

La setmana passada (18.11.05) el batle, Rafel Gili, el regidor d'Educació, Julen Adrian, tècnics municipals, directors de Na Caragol (Artà) i de la Rosa dels Vents (Colònia de Sant Pere), així com representants de les AMIPA d'ambdues escoles, es varen reunir amb el director general de Planificació de Centres, Rafel Bosch, per tractar la situació de falta d'espai que es dona en aquests centres.

Les informacions sobre el resultat d'aquesta reunió, recollides pels mitjans de comunicació i confirmades a Bellpuig per Miquel Nebot, director del col·legi Rosa dels Vents de la Colònia, han estat molt positives. Així, pel que fa al col·legi de la Colònia de Sant Pere, de cara al curs vinent el Sr. Rafel Bosch s'ha mostrat interessat en dotar el centre – fins que es concloguin les obres d'ampliació – d'un espai complementari, possiblement al gimnàs, per a realitzar les funcions de menjador escolar i així l'ara existent esdevindria una nova aula pels alumnes de 3 anys.

El Centre Rosa dels Vents quedaria en uns quants anys configurat de la següent manera:



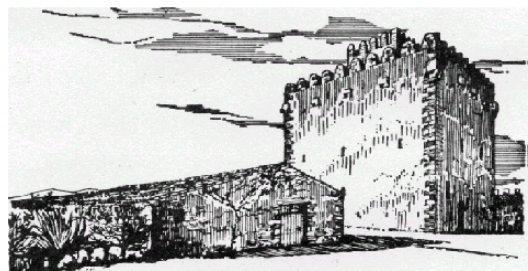
Tel. i Fax:
971 82 90 06

**FONTANERIA
I CALEFACCIÓ**

**a'n
laret**

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

Restaurant Porxada de Sa Torre **Torre de Canyamel S. XIII**



Carretera d'Artà a Canyamel, km. 5
Tel. 971 841 310



FASE I (curs 2006-2007)

Primer Cicle d'Educació Infantil: Nins i nines des que comencen a caminar fins a 3 anys.

Segon Cicle d'Educació Infantil: Nines i nins de 3 a 5 anys.

Primer de primari: Nins i nines de 6 anys

Segon de primari: Nines i nins de 7 anys

Actualment el Centre disposa per a totes aquestes unitats de només 3 aules. A partir del pròxim curs se n'habilitarà provisionalment una altra per poder separar el grup més nombrós (2n. Cicle d'Educació Infantil).

FASE II (curs...?)

A la reunió no es va fixar una data per a l'inici d'aquesta segona fase, ja que les obres d'ampliació de l'edifici es preveu que es facin en diferents etapes, la previsió, no obstant, és que dins pocs anys els alumnes de la Colònia puguin seguir en el Col·legi Rosa dels Vents com a mínim fins a acabar el 2n. Cicle de Primària (nins i nines de 8 i 9 anys).

La previsió per a aquesta fase és de 6 aules.

El Centre compta en l'actualitat amb 32 alumnes d'entre 3 i 7 anys i 14 de 0 a 3 anys.



El professorat està compost per 4 mestres amb dedicació exclusiva al Centre, un itinerant i una pedagoga terapèutica dos dies a la setmana, a més del professor de religió 2 hores a la setmana.

El grau de satisfacció dels pares i mares com també del professorat sobre el funcionament del Centre és molt positiu. Les mancances més greus són, com ja ha quedat de manifest, d'espai. El lliurament total de tota la comunitat escolar a la tasca educativa dels alumnes fa que aquestes mancances, tot i ser greus, no siguin un obstacle pel desenvolupament integral dels nins de la Colònia.

Cal esperar que les bones intencions exposades en la reunió de la proppassada setmana es verifiquin i es plasmin prest en realitats concretes.

Nota: El capvespre del dissabte, 12 de novembre, entorn a les 16 h. es va cometre en el Centre Escolar Rosa dels Vents un robatori amb destrosses. Els lladres se'n dugueren entre altres objectes: un DVD, un vídeo, un ordinador de pantalla plana, una guitarra espanyola i dos equips de música. El Centre no va gens sobrat de recursos i agrairia la devolució o recuperació dels objectes descrits.

Aluminis Artà

C/. Josep Sureda Blanes, 4 - Artà
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

***Tancaments *Doble acristalament hermètic
*Persianes mallorquines *Correderes *Portes plegables
*Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
*Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta**

MONTAJES



Feines de:

**Electricitat
Fontaneria
Calefacció i aire condicionat**

C/. Josep Melià Pericàs, 20
i Costa i Llobera, 27
07570-Artà
Tels. 971 835 209

Mòbil: 629656109 / 649415690



LLIGA 2005 DE VELA

Després d'haver-se anul·lat les dues darreres regates, a la fi es va poder dur a terme la 6ena prova de la lliga 2005 de vela, que es va celebrar el passat dissabte, 19 de novembre.

El vent bufava de Nord-Est (Gregal), força 2-3, i hi havia molta mar de fons, que s'havia anat acumulant des dels darrers dies de la setmana. Aquest estat de la mar, però, no va fer minvar la participació dels velers a la regata, ja que els tripulants tenien moltes ganes de navegar després d'haver hagut d'estar 2 mesos sense fer cap regata. Com a novetat, cal dir que es va fitxar un comitè de regates diferent, ja que el que teníem abans també fa d'entrenador dels alumnes de vela federats i ha de complir un calendari de regates, fora de la nostra badia, bastant dens. A part d'això, cal donar l'enhorabona als dos velers que s'han incorporat a la nostra flota: el **SURIÑE** (de Carlos Serra), model «Janneau Sun 2000», i el **BAUXA** (de Jaume Fullana), model «Bramador 34». Segur que faran suar a la resta de participants!

Pel que fa al recorregut d'aquesta regata, cal dir que consistia en una cenyida-llarg-llarg-cenyida-popacenyida (TRIANGLE OLÍMPIC) i que en el transcurs de la prova el comitè va haver de moure una de les boies perquè el vent havia rolat més cap a Nord (de 040° a 020°). La sortida fou molt interessant, perquè tots els velers intentaven trobar un lloc per navegar amb vent net i que, a la



EXCAVACIONS
Pere M. Massanet

C/ A. Ferrer Ginard, 6-1r
07570-Artà
Tel. 971 82 92 46
Mòvil 606 71 0018



vegada, els proporcionés restar al capdavant des de l'inici de la regata. Així i tot, només uns quants ho aconseguiren, i el primer en arribar a la boia de barlovent va ser el **KAYA** (de J. Jofre i M.R. Cantó), que va mantenir aquesta posició de capdavanter durant tota la regata. Així i tot, la resta de vaixells varen protagonitzar una regata molt ajustada entre ells, per exemple, l'**HESPERIDES** (de Toni Massanet), el **BAUXA** (de J. Fullana), l'**AIA** (de Miquel Oliver) i el **TRAP** (de N. Sitjar) lluitaren en tot moment per la 2^a posició.

Finalment, cal dir que aquesta regata va durar aproximadament 1 hora i 50 minuts i que –en acabar– es va fer un berenar per a tots els participants a l'aula de vela del Club Nàutic. L'ambient fou immillorable i tothom va demostrar la seva il·lusió per encetar la nova lliga que començarà el mes de gener de 2006, ja que s'ha preparat un calendari molt intens i innovador. De tota manera, encara poden passar coses ben interessants en les dues regates que queden de la lliga 2005, que es duran a terme –si el temps ho permet– el 3 i el 17 de desembre. Per aquesta raó, normalment cada dissabte a les 14'30 h es reuneixen tots els tripulants que poden, a la Cantina del Club, per sortir a entrenar una mica. ÀNIM A TOTS I ENHORABONA PER LA FEINA QUE ESTAU FENT!

M.R.C.E.

CLASSIFICACIÓ 6ena PROVA:

Pos	Nr.Vela	lot	Armador	TCC	Classe	Invertit	Corregit	Obs	Punts
1	ESP5491	KAYA	CANTO/JOFRE	0.9420	1	01:38:59	00:00:00		1.00
2	ESP5781	TRAP	NICOLAU SITJAR	0.9130	2	01:51:15	00:08:19		2.00
3	ESP7457	BAUXA	JAUME FULLANA	0.9690	1	01:45:11	00:08:40		3.00
4	ESP5152	HESPERIDES	TONI MASSANET	0.9700	1	01:46:59	00:10:31		4.00
5	235	TACUMA	ANTONI LLINAS	0.8410	2	02:07:37	00:14:05		5.00
6	2000	SURIÑE	CARLOS SERRA	0.8600	2	02:05:01	00:14:16		6.00
7	FRA9068	NEW WAVE	ROGER MENDIELA	0.9640	1	01:53:34	00:16:14		7.00
8	361	IDEFIX	BERNARD WEIDMANN	0.9180	2	02:01:22	00:18:10		8.00
9	ESP6511	AIA IV	MIQUEL OLIVER	1.0470	1	01:48:46	00:20:38		9.00
10	F8189	NADIR	FRANÇOIS AUCLAIR	0.8830	2	02:09:53	00:21:26		10.00
11	ESP5089	TIVOLI	FRANCISCA PASTOR	0.9650	1	02:07:15	00:29:33		11.00
12	ESP5267	SES XESQUES	X.SASTRE/X.FIOL	0.8800	2			DNS	16.00
13	312	ANGELS	RAFAEL ROIG	0.8940	2			DNS	16.00
14	ESP808	CAPSA DE MIXTOS	JAUME FULLANA	0.9110	2			DNS	16.00
15	39	MADRUGADA	GINO CRESCIOLI	0.9640	1			DNS	16.00

CLASSIFICACIÓ GENERAL:

Pos	Nr.Vela	lot	Armador	TCC	Classe	1	2	3	4	5	6	Punts
1	ESP5781	TRAP	NICOLAU SITJAR	0.9130	2	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	2.00	7.00
2	ESP5491	KAYA	CANTO/JOFRE	0.9420	1	6.00	5.00	6.00	2.00	3.00	1.00	23.00
3	ESP5152	HESPERIDES	TONI MASSANET	0.9700	1	5.00	4.00	7.00	4.00	8.00	4.00	32.00
4	ESP6511	AIA IV	MIQUEL OLIVER	1.0470	1	3.00	2.00	10.00	11.00	2.00	9.00	37.00
5	235	TACUMA	ANTONI LLINAS	0.8410	2	16.00	9.00	3.00	3.00	5.00	5.00	41.00
6	361	IDEFIX	BERNARD WEIDMANN	0.9180	2	2.00	16.00	8.00	9.00	4.00	8.00	47.00
7	F8189	NADIR	FRANÇOIS AUCLAIR	0.8830	2	16.00	3.00	5.00	6.00	7.00	10.00	47.00
8	ESP808	CAPSA DE MIXTOS	JAUME FULLANA	0.9110	2	4.00	6.00	4.00	7.00	16.00	16.00	53.00
9	ESP5089	TIVOLI	FRANCISCA PASTOR	0.9650	1	7.00	7.00	9.00	12.00	16.00	11.00	62.00
10	39	MADRUGADA	GINO CRESCIOLI	0.9640	1	16.00	16.00	2.00	8.00	6.00	16.00	64.00
11	FRA9068	NEW WAVE	ROGER MENDIELA	0.9640	1	16.00	16.00	16.00	5.00	16.00	7.00	76.00
12	ESP5267	SES XESQUES	X.SASTRE/X.FIOL	0.8800	2	16.00	8.00	11.00	10.00	16.00	16.00	77.00
13	ESP7457	BAUXA	JAUME FULLANA	0.9690	1	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	3.00	83.00
14	2000	SURIÑE	CARLOS SERRA	0.8600	2	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	6.00	86.00
15	312	ANGELS	RAFAEL ROIG	0.8940	2	16.00	16.00	12.00	13.00	16.00	16.00	89.00

CLASSES D'ANGLÈS

Joan Ginard, llicenciat i titulat



- Alumnes a partir de 12 anys
- Especialitat en E.S.O., Batxillerat i adults
- Grups reduïts
- Places limitades

Tel. 971 83 54 29
617 88 14 21



ORELL i MOLL
ECONOMISTES

ASSESSORIA FISCAL, LABORAL I COMPTABLE
GESTORIA ADMINISTRATIVA

C/ CIUTAT, 32, 1^o. 07570 ARTA. 9 7 1. 8 3. 6 7. 9 1

- ✓ Comptabilitats
- ✓ Imposts (Renda, societats patrimonial, iva...)
- ✓ Nòmines i Seguretat Social
- ✓ Traspassos de vehicles
- ✓ Targetes de transport
- ✓ Matriculacions, baixes...
- ✓ Llicències de caça i pesca
- ✓ Contractes d'arrendament
- ✓ Cèdules d'habitabilitat
- ✓ Plans de pensions
- ✓ Assegurances (cotxe, casa, comerç, vida...)
- ✓ Constitució d'empreses

**Foc i...**

«De cada vegada vorem coses grosses en aquest país, o lo que queda de país si així ho volem. I ara, que s'han pensant aquests de la possessió de So n' Anclova Gran de sa barriada moscovita, perdó, monclovita? Quin marruella que han organitzat amb això de l'educació! Hi ha el rum-rum que el govern de Madrid vol fer una gran reforma escolar llevant la Història Sagrada o religió de ses escoles i implantar altres coses que no convenen a cap preu. Però, el més greu de tot això és que volen tenir una excusa per aniquilar les escoles concertades. Idò, què vos pensàveu, què tot era blat i sac fermat en aquest país? Lo que jo veig és que hi ha una guarda de bedulangsos que han perdut sa xaveta i només serveixen per dur maletots «del Ministerio» amb es papers banyats i passejar en cotxos negres, que pareixen galeres mortuòries amb sos vellons de sa nostra butxaca. Sabeu què vos dic, que des coions d'un hi poden penjar s'altre. Quaranta punyetes quina pandilla! I que no saben que si no fos per ses escoles concertades Espanya seria un corral in eternum d'oreiuts i carabassots?

Sobre tot, que algú pugui a veure al sant Pere i demani per xerrar amb el mestre Picó. «Volent fer tan de canvis que els nostres nins, d'aquí a vint anys, seran el rotam del món». Això, ja ho va profetitzà ell i no anava gens errat. Qui li pot fer plet ara?

Jo no entenc de política ni vull sabre res. Només sé llegir i escriure i fer algun compte per no anar tort en aquesta vida, però fora vila i sa garriga ensenyen més que anar a costura. Arribaré a veure que en «Blau», el meu ca de bestiar, fidel des de què va néixer, té més seny i intel·ligència que tots els qui hi ha a So n' Anclova Gran, i no ha hagut de mester estudiar llibrots com aquells que mos donaven cas Frares, es «Grado Medio» d'en temps de n'Azaña. Amb un llibre ho dúiem tot i ara, els al·lots, n'han de dur una catefa que han de mester beaces i encara no hi val.

Amb una paraula, l'amo de Son Cuit, no sé a on arribarem. No hi ha temps que no torn... i alertau encara que no hem acabat. Sabeu que va dir es porc a s'ase? Idò, oreiut!

Bé, vos he de deixar que ara comencen a caure quatre gotes i es llum d'oli no dóna per a més. Demà ha de venir l'amo en Tomeu Revellet perquè hem de començar sa neteja de s'era d'en Pere Totdèu, d'aquí endavant seu social de sa república de Na Carretó. Per cert, ja tenim el primer afiliat, es tracte de l'amo de Sa Pica d'en Pont, amb es número d'afiliació 3 i dècimes. Ja sabreu noves.».

El sen Guiot

...fum

«Gràcies a Déu que som ateu. Tot govern legítim té dret a dictar les lleis més adients. El problema de sempre en aquesta païssa és que tothom xaluca sense haver llegit res. De religió ja n'hem patit prou. Qui sia catòlic que vagi a missa diària per força si és menester. En els altres que no mos emprenyin més. Quina culpa en tenim que la COPE i els bisbes vagin fora corda. Què no tenen clients? Idò, que es modernitzin. No volen condons, ni avort, ni divorci, ni paguen a Hisenda, ni a la SS, ni contribució territorial, ni una punyeta i, a més, reben una milionada. I encara protesten! Sens dubte no són catòlics, són protestants. La religió als temples, a les escoles matemàtiques. En aquest país que hagi o no hi hagi religió a l'escola no farà que els ciutadans siguin més toscos o més intel·ligents. De fet, fa 200 anys que tenim religió a les escoles i així ens ha anat de bé: mig país bollat i l'altre mig pert oli. Tal vegada la culpa sia aquesta, que resam massa i feim poques equacions. Tot sia per lloar a Déu o en Mahoma, tant si val. Total, Déu no juga als daus. A mi sempre m'ha agradat més el dimoni que Sant Antoni.

Missa dixit, sen Guiot».

L'amo de Son Cuit



Passeix Ferrocarril, s/n
Tels. 971 552 424-971 843 053
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n
Tel. 971 563 655
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.**

Bombes sumergibles PLEUGER
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
Distribuïdor per a Mallorca.



DAMUNT S'ENVELADOR

Una bona experiència per uns nins

Anàvem caminant, quan de sobte ens adonàrem dels núvols que pujaven espessos i carregats d'aigua per la part de gregal. Tot i sentint el vent, i la direcció del qual on venia, tot feia pensar que tard o d'hora tindriem la nuvolada a sobre amb la possibilitat d'una pluja imminent.

Caminant, caminant, les nostres cames foren més de pressa. Malgrat tot, però, seguíem parlant i enfilàvem el camí vell de Bellpuig. La teulada del Monestir, amb la creu de Malta, guaitava per sobres'alzinar esponerós, un alzinar d'una bellesa que només els bons escriptors o poetes poden descriure.

Seguint la ruta premonstratesa, s'arriba a un punt en el qual el Monestir desapareix enmig del brancam de les alzines; això vol dir que hi estem ben a prop. Quina bellesa contemplar el puig i les seves alzines. Ara només ens cal agafar el camí, per ventura el vertader camí, que ens ha de dur al Monestir de Bellpuig. Primer havíem de mirar si la síquia duia aigua cosa que dubtàvem, perquè fins aleshores no havia plogut gaire i entrar dins un bosquet (així és com nosaltres li deim), un lloc meravellós per estar en contacte amb la natura.

Mentre, la nuvolada creixia de mica en mica i el vent bufava una mica més fort. El sol ja era tapat i aquella tarda

donava indicis evidents que l'hivern s'acostava. Aquesta confluència i canvis de colors grisencs conformaven un paisatge gairebé espiritual, silencios i força tranquil.

De tant en tant, el xiu-xiu d'alguns ocells o el renou dolç de les branques i fulles dels arbres despertaven el somni harmoniós de la natura, una natura espessa i verda però de molts colors dins aquest mateix to. Ens trobàvem bé; per això no ens preocupava massa l'esdeveniment del mal temps. **«Si ha de ploure que plogui»**. Això era el que pensàvem, i la veritat no calia pregar massa. Mirant enrere, la negror de la gran nuvolada ja s'estenia des de s'Heretat fins al Ferrutx en direcció a la vila, però nosaltres seguíem el nostre camí. Arribant a unes barreres enreixades, ens trobam just davant el carreró rocós que dur al Monestir. Pujant tira a tira, arribam al temple premonstratès per la façana de llevant. Aquesta part de l'edifici és la que té la mirada, diguem-ne, cap a la vila, al pla dels Ebos i terres de s'Estelrica.

Les tronades començaven a sentir-se, encara que d'enfora. Observant una per uns moments la nostra contrada, trobàvem que era ben hora de tornar al molí encara que no frissàvem massa:

«Ens hem d'afanyar si no volem que la pluja ens agafi per aquí».

Diguéssim el que diguéssim, tanmateix teníem la certesa que d'un moment o l'altre aniríem xops de d'alt a baix. No sabíem si quedar al Monestir o seguir cap endavant, cap a la vila: **«Partirem i ja ho veurem»**. El cert, és que davall els arbres no ens hi podíem estar. Ara, no només tronava, una llampedissa també acompanyava la nuvolada espessa i negra. Per això, allà no hi teníem cap feina: **«Tomeu i Bernat, aquí no tenim cap feina!»**. Partírem a pas lleuger però sense córrer, però quan havíem tancat la barrera, les primeres gotes es deixaven sentir: **«Ja la tenim aquí!»**. I agafant el camí vell de tornada, una pluja incessant ens beneïa sense contemplacions. Una cortina d'aigua no ens deixava veure el Santuari de Sant Salvador, encara que sabíem ben bé cap a on mirar, manera que teníem per demanar-li protecció.

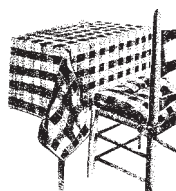
Ens banyarem de cap a peus, però ens era igual. No agafarem una pipida perquè Déu no va voler. Malgrat tot, ens ho passarem molt bé i això és el que importa.

Toni Esteva
Tardor de 2003



ESTRUCTURAS
Pídanos presupuesto sin compromiso

C/ Rafel Blanes, 98 (Tel. 871 988 887)
 07570 - Artà



Bar-Restaurant
Ca'n Jaume

C/ Cristofol Ferrer Pons, 13 -
 07570 - Artà -
 Tel. 971 836 537

Vos ofereix: Variats
 Cuina Menú diari
 mallorquina Menjars
 Berenars Menjars per dur-se'n
Terrassa interior

La Parròquia informa

Elecció del Consell Pastoral Parroquial

El passat dissabte 12 de novembre, a la missa comunitària que es va celebrar a l'Església Parroquial, es presentaren els representants dels grups al Consell Pastoral Parroquial i es varen elegir els representants del poble. Encara amb algunes eleccions a fer, va quedar de la següent manera:

Segons els estatuts base del Consell Pastoral Parroquial de la Diòcesi de Mallorca, són membres del Consell per raó del seu càrreg: El rector o moderador de l'equip sacerdotal que n'és el president nat (Antoni Amorós); els vicaris parroquials i els preveres cooperadors de la Parròquia (Miquel Fornés, Antoni Gili i Jaume Alzina). Els superiors i superiores o un representant dels instituts de vida consagrada presents a la Parròquia (Gabriel Genovard pels Pares Franciscans, l'ermità Antoni de St Pau pels ermitans, i Sor Isabel Mestre per les Germanes de la Caritat). Els estatus demanen també que hi hagi un membre elegit pel Consell Parroquial d'Assumptes Econòmics: pendent de renovació continuarà Joan Sureda.

Es demana també que hi hagi un nombre a determinar per cada Parròquia d'homes, dones i joves de manera que es reflexi la varietat social i eclesial de la Parròquia. L'equip de preveres hem optat perquè hi hagi un representant de cada grup o moviment apostòlic. Així tenim: Bárbara Salas, pels catequistes; Llorenç Terrassa per Comuna i Precomuna; Salvador Martínez pels escoltes; Miquel Vicens pels retiristes Joan XXIII, Antònia

Flaquer per Oració i Amistat, Antoni Esteva pels grups de Lectio Divina, Catalina Girart, pendent de renovació pel grup d'acció social; Margalida Alzina per les Josefines; Joana Aina Massanet pels terciaris franciscans; Maria Rosselló per la Confraria de la Mare de Déu de Sant Salvador; Maria Cámara per la confraria dels Seràfics; Pere Font per la Confraria de l'Endavallament; Maria Alzina per l'Associació de Viudes; i una persona a determinar per les parelles de Prematrimonials.

L'equip de preveres pensàrem també que era important que hi hagués la possibilitat que persones es presentassin candidates lliurement encara que no fossin membres de cap grup. I que d'aquestes, la comunitat reunida en votàs dues. Com a resultat d'aquesta elecció passaran a ser membres del Consell Ramona Espot i Maria Gili.

Els estatus preveuen que hi hagi alguns membres designats pel rector, l'equip de rectors en el nostre cas. Vàrem creure convenient que l'escolà de

l'Església (Tomeu Esteva) i el donat de Sant Salvador (Francesc Ginard) fossin membres del Consell donada la importància pastoral de la seva funció. I finalment, per complementar la representació masculina i de persones no adscrites a cap grup, els rectors designàrem també a Guillem Bisquerra i Bartomeu Sansaloni.

No ens queda més que donar les gràcies a les persones elegides per la seva disponibilitat i per acceptar ajudar amb el seu consell a la nostra Parròquia. Que Déu ens doni encert en les decisions que prenguem.



Conversa amb en Josep Bru

L'únic d'Espanya dedicat al mosaic. Va passar sis anys dins el panteó de Ca'n March.

Són molts els artistes significatius dins el món de l'Art i de les Lletres que, captius de la calma, la llum, el paisatge o la gent de l'illa quedaren a viure entre nosaltres. Josep Bru, mestre en l'art del mosaic, és un d'ells. Vengué en els ja llunyans anys seixanta i va elegir la llenca mallorquina coneguda per la Serra de Llevant.

Dins els assossegats aires de Son Vives, perfumats per pins i alzines, i a escassos centenars de metres de la vila d'Artà, Bru gaudeix merescudament de la satisfacció de poder girar la mirada cap enrere i comprovar amb orgull el llegat que constitueixen una incalculable llista d'obres seves, avui disperses per tot arreu, sobretot als EUA i a molts indrets d'Espanya.

Josep Bru i Borrell nasqué l'any 1932 a Cadaqués, a l'Alt Empordà, i estudià Belles Arts a l'escola de la Llonja de Barcelona, relacionant-se amb artistes de la talla d'Antoni Tapies.

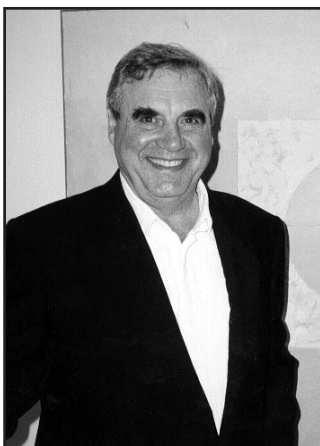
Apart d'ésser mestre en l'art del mosaic, en Bru també es defineix ell mateix com a ceramista, pintor i escultor. El seu esperit summament actiu i el seu caràcter jovial fan que sempre es bellugui entre de curolles artístiques, però ens confessa que ho fa per descansar la vista, prou gastada treballant de forma pacient hores i més hores dedicat al seu ofici, el mosaic.

En primer lloc li demanam si té res a veure amb el conegut mosaicista català Lluís Bru i Salelles i ens respon:

- Bru i Salelles era el meu avi. Ell va ser l'iniciador, després vengué el meu pare, i dels dos en vaig aprendre els secrets per treballar amb encert el mosaic.

- Què en destacaria del seu avi a nivell artístic?

- L'avi va col·laborar en els projectes d'en Gaudí, com ho testifiquen les feines fetes per ell a la Sagrada Família i en el parc Güell de Barcelona. Per altra banda, va estar molt vinculat al prestigiós arquitecte Domènec i Muntaner. En les seves majestuosos tasques no es pot oblidar Montserrat, l'hospital de Sant Pau i el Palau de la



Música Catalana, entre d'altres. A Mallorca, es va lluir en el Palau de Ca'n March, al carrer del Conqueridor de Palma. En l'apartat del reconeixements, ressenyaria la medalla d'or que li va ser concedida en el marc de l'exposició internacional d'arts decoratives celebrada a París l'any 1925.

- Hi ha algun fet destacable que orientàs el seu avi cap al món del mosaic i que l'empenyès a crear obres de tal magnitud?

- Va anar a Venècia, per tal de conèixer de a prop la tècnica musiva i partir d'aquí no parà.

- I en el cas de Josep Bru, en quin moment es produí aquesta revelació?

- Es pot dir que he respirat l'ambient del mosaic des de la infància. Vaig néixer entre mosaics i, a poc a poc, anava

JOIERIA VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263
ARTÀ (Mallorca)



aprenent del meu pare i de l'avi, que foren per a mi uns mestres extraordinaris.

- Quines són les obres de les que n'està més orgullós?

- Tal volta una de les més majestuoses sigui la façana del Tibidabo de Barcelona, obra dirigida per l'arquitecte Marqués de Lozoya. A Mallorca es poden veure obres fetes per mi a les esglésies de Santa Catalina Tomàs, Verge del Carme (convent de carmelites), Sant Francesc i Sant Sebastià, de Palma. També a l'edifici de la Banca March del carrer de Sant Miquel hi ha un mosaic fet pel meu avi l'any 1908; jo el vaig restaurar sota la direcció de l'arquitecte Gabriel Alomar i Esteve.

- Tenim entès que la família March posseeix gran part de les seves creacions, és així?

-Efectivament, per encàrrec de don Bartomeu March Servera he realitzat la gran part de les meves obres. He treballant per a ell als palaus de la seva propietat, especialment a Cala Ratjada i a Madrid. En el Panteó de la Família March del cementiri de Palma hi vaig passar sis anys col·locant una peceta darrera l'altre.

- Actualment i ha molts d'artistes dedicats aquest art?

- Crec que la nostra dinastia és l'única de tot Espanya dedicada professionalment al mosaic. És per això que em dona molta satisfacció comprovar l'interès que actualment



Panteó de la família March a Palma

hi ha per donar a conèixer la tècnica del mosaic a les escoles.

- Quina és la història del mosaic?

-Els primers exemplars es remunten als paviments utilitzats a Creta, així com als de Macedònia, Atenes i Corinti. A Pompeia es conserva una obra magnífica de la figura d'Alexandre Magne. Per tant, el mosaic està present en les èpoques esplendoroses de l'hel·lenisme, mentre que posteriorment els romans també adornaren amb mosaic les fonts i les coves.

- Com definiria el mosaic?

- Consisteix en col·locar damunt una superfície de guix petits elements cúbics de pedra, ceràmica o vidre de diferents colors.

Els dibuixos, que són la base primitiva del mosaic, en mans d'un bon artista esdevenen la sèmbola per arribar a aconseguir, mitjançant una combinació apropiada de colors, un conjunt estètic que batiam amb el nom de mosaic, i al qual en Josep Bru, com si d'un joc màgic d'encanteri es tractàs, sap elevar a la categoria d'Art. És així com en Bru manifesta els seus sentiments, creant bellesa a partir d'unes habilitats adquirides del beuratge de la tradició artística familiar, i mitjançant aquest art transmetent allò que deia en Foix: «M'exalta el nou i m'enamora el vell».

Cristòfol Carrió i Sanxo

Carlos Serra Rey

ARQUITECTE

Nova adreça:

CARRER ANTONI BLANES, 26, 1er - 07570 ARTÀ
TEL. 971 829 144 - MÒBIL 609 624 598



PIZZERIA
Ca'n Mateu

C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç



CONSELLS PER COMPRAR JOCS I JOGUINES

La compra de jocs i joguines sempre esdevé complicada. Les empreses de joguines i els comerços (sobretot multinacionals i grans centres comercials), fan un bombardeig publicitari per tal de convèncer tant a pares com a fills, que la joguina anunciada és la millor. Alhora, molts adults es troben desconcertats davant les peticions dels infants. Davant això, no cal oblidar, que la compra d'una joguina o una altra s'ha de fer a partir d'uns criteris de responsabilitat, ja que la joguina, sens dubte influenciarà en l'aprenentatge i en el desenvolupament dels nostres nens i nenes, ja que mitjançant el joc, l'infant desenvolupa la creativitat,



intel·ligència, afectivitat, motricitat, llenguatge, sociabilitat, autonomia i es posa en relació amb la societat construint-se poc a poc com a persona.

A continuació remarquen els aspectes i criteris que s'han de tenir en compte alhora de comprar jocs i joguines:

-Primer de tot s'han de respectar els **interessos de l'infant**, la joguina ha de ser divertida per a ell. Les joguines es regalen, mai s'imposen.

-Cal que la joguina sigui **adequada a la seva edat**. No ha de ser ni tan simple que l'avorreixi, ni tan complicada que no l'entengui.

-La joguina ha de ser **estimulant i versàtil**. Cal que mitjançant el joc l'infant desenvolupi la seva creativitat,



BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà -Alcúdia, km 4
tel. 971 83 56 88 Fax: 971 56 52 67
971 836 461



imaginació, socialització, cooperació i les seves pròpies habilitats.

-La joguina ha de ser **segura**. Totes les joguines han de complir la normativa de la CE, posant-lo a l'embalatge de la joguina.

-Les joguines han de ser **sòlides**, perquè a pesar del temps, segueixi entretenint a l'infant.

-Les joguines han de ser **les justes**. Moltes joguines de cop ofeguen a l'infant, sempre és millor anar regalant-les al llarg de l'any que concentrar els regals en una època concreta.

-Tenir moltes joguines inutilitzades pot dificultar que l'infant aprengui a valorar les coses.

-Les joguines han de ser **variades**. Pensa en quin tipus de joguines té ja l'infant. A més variades, més versàtil serà el seu joc i per tant més varietat d'aprenentatges podrà realitzar.

-Les joguines **no han de reproduir estereotips per qüestions de gènere**. No podem limitar als infants a les suposades funcions d'home i dona que marca la nostra societat.

-Les joguines **no han de ser bèl·liques**. El nen interioritza els comportaments i valors socials. Eduques per la pau? Jugues a la guerra?

Les joguines **no han de ser innecessàriament sofisticades**. Cal que l'infant jugui amb la joguina, no que la joguina jugui amb el nen o jugui sola.



-Les joguines han de ser **respectuoses amb el medi ambient**. Cal vigilar amb quins materials es troba feta la joguina.

TOT I AIXÒ, CAL TENIR MOLT EN COMPTE ELS SEGÜENTS ASPECTES:

La publicitat. Aquesta es troba dissenyada per vendre i per tant a vegades pot resultar molt enganyosa. És important que el comprador i el nen vegi la joguina abans de comprar-la, ja sigui a una ludoteca o a la mateixa botiga, ja que així es poden evitar futures frustracions.

El preu. Cal avaluar si l'ús que es farà compensa els doblers que val.

Les necessitats del joc que proposa la joguina. Cal valorar si l'infant disposa del suficient lloc per jugar que requereix la joguina, si disposa de companys per jugar amb ella, si pot molestar el seu renou....

Alhora cal potenciar **la pròpia construcció de joguines**. Aquesta pràctica, estimula la creativitat l'autoestima i l'autosuficiència de l'infant.

Recorda que **tots els nens del món tenen dret a jugar**, reflexiona sobre què fas tu, perquè això sigui possible. Finalment només remarcar la importància de **compartir el joc** dels infants, els pares i els adults sempre són la millor joguina per l'infant.

<http://www.noubarris.net/laguineu/consumo.htm>



CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:

C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

ALQUILER MÁQUINAS

Bàsquet

Tots els equips del C. E. Sant Salvador ja estan en marxa. El darrer equip que quedava per començar la temporada, el mini masculí, ho va fer el passat dissabte dia 12 de novembre a dins Santa Mònica.

De la resta, destacar que el primer equip del club, el de primera femenina del Gasóleos Mallorca, comença la temporada oficial aquest dissabte a les 19 h a Artà davant el Bons Aires, després d'haver acabat la seva participació en el trofeu Germanes Rullan.

Presentació del equips del C. E. Sant Salvador

Aquest diumenge dia 27 de novembre es durà a terme la presentació dels diferents equips federats del C. E. Sant Salvador, així com els de l'escola de bàsquet.

L'acte tindrà lloc al poliesportiu de Na Caragol, a partir de les 17 h i en acabar hi haurà un refresc per a tots els assistents.

Vos hi esperam a tots!

Mini masculí

Santa Mònica 50
BORINOS 47

Infantil Masculí

ELECTRO HIDRÀULICA 39 Santa Maria 59

Partit jugat el passat 12/11/05 al poliesportiu de Na Caragol. Primera derrota del l'equip local, que només va poder aguantar el ritme durant el primer quart. Un partit en què l'equip d'Artà no va jugar amb la concentració que havia jugat els partits anteriors. Parcial: 1P 11/10, 2P 10/16, 3P 14/21, 4P 4/12.

Colonya Pollença 86 ELECTRO HIDRÀULICA 63

Partit jugat el dia 19/11/05 al pavelló de Pollença. Molt bon partit de l'equip d'Artà davant uns jugadors molt experimentats i de més envergadura que els nostres. En aquest partit varen tornar a jugar amb concentració i ganes, i no es vengueren a baix encara que el resultat els era invers. Parcial: 1P 18/20, 2P 24/12, 3P 26/16 4P 18/15.

Junior femení

Porto Cristo, 46
Rest. Can Balaguer, 34

Partit molt igualat des del principi on les alternatives en el marcador varen ser constants. La falta de decisió en atac de les jugadores artanenques va

ser, possiblement, el que va fer decantar el resultat. Així i tot fins al final no va estar clar quin seria l'equip guanyador.

Rest. Can Balaguer, 70 Drac Bàsquet Pla, 53

Partit molt interessant jugat al poliesportiu Na Caragol. L'equip visitant va començar guanyant el primer quart (11 - 17), però va ser l'únic que va guanyar. A partir del segon, l'equip d'Artà va canviar el seu joc i va fer un partit molt seriós, amb una bona defensa, que arribava a agobiar a les jugadores visitants, i anotant fàcilment en atac, gràcies a un joc atrevit, d'un bon nivell i molt atractiu.

Júnior masculí FLEXA 43 Campos 107

Son Cotoner 60
FLEXA 29

Sénior provincial femení HERMANOS PALLICER PONS 80 Escolar 34

Partit semblant al disputat a Sineu, on al primer quart es decidí l'encontre amb un parcial de 28 a 5 per a les d'Artà. La pressió en els primers 7 minuts fou el secret de l'avantatge en



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN
 GRADUAT SOCIAL
 CORREDOR D'ASSEGURANCES

ANTONI BISBAL
 GRADUAT SOCIAL

RAUL BILBAO
 ECONOMISTA

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78



el marcador; al final del primer quart i en el segon es va jugar sense pressionar, tot i això s'arribà al descans amb una diferència al marcador de 34 punts a favor.

A la segona part es posaren de manifest els problemes de l'equip; el tercer quart és el període més fluix tant de joc com de punts en gairebé tots els partits, i en aquesta ocasió les rivals feren més punts al tercer quart que en tota la primera part. Al darrer es posà la resta i s'aconseguien 21 punts més, per arribar als 46 de diferència amb què tancaren el partit.

Santanyí 72**HERMANOS PALLICER PONS 67**

Partit molt igualat a on les jugadores d'Artà no pogueren aturar el tir exterior de l'equip local, el qual requeia damunt dues jugadores. Els triples de les rivals

feren que les artanenques no poguessin anar-se'n en el marcador, i s'arribà al final dels quaranta minuts amb empat. A la pròrroga es perdé el partit per una diferència de 5 punts que, juntament amb el parcial del segon quart, va ser la màxima diferència en finalitzar un període que es produí durant tot el partit.

1 Autonòmica masculina**Hormigones Farrutx, 90****Richoch Son Cotoner, 66**

Partit disputat al pavelló de na Caragol d'Artà. Partit on els nostres jugadors no varen tenir molts de problemes, ja que l'equip palmèsà va venir a jugar a Artà amb 5 júnors, ja que tenia moltes lesions. Encara que aquesta no ha de ser l'excusa per dir que els nostres jugadors varen fer un partit més que acceptable.

Els parcials de cada quart varen ser: 22-11, 17-16, 30-13 i 21-26.

L'estadística del partit va ser: Bravo, G. (16 punts - 8 rebots); Gayà, A. (20 - 1); Dalmau, T. (11 - 5); Riera, M.A. (9 - 6); Lliteres, X. (8 - 5) -5 inicial- Carrió, S. (10 - 1); (6 - 3); Juan, A. (8 - 0); Domenge J. (2 - 0); Ramos, S. (0 - 2); Nebot, B. (0 - 0).

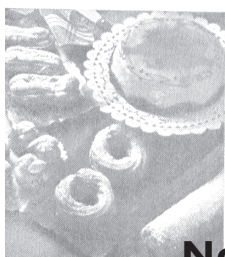
Eliminats: J. Domenge (38').

Llucmajor, 77**Hormigones Farrutx, 46**

Partit jugat al pavelló de Llucmajor. Partit estrany i d'aquests que val més no repetir. No s'entén què va poder passar, al nostre equip, no varen ser en cap moment al partit. Partit sense història on els nostres jugadors varen anar sempre a remolc de l'equip local. En poques paraules un bany per part dels llucmajorers.

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO
VIALSA

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)

L'ARTESANA

**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca

Reparacions Nàutiques**SANCHO - GARCÍA**

Tels. 971 83 69 90 — 687 07 62 32

Reparació de vaixells de fibra

Pintures navals- Poliments

Tractament i curat d'òsmosis

Mecànica

Hivernatge i emmagatzament de vaixells

esports

Els parcials de cada quart varen ser: 21-15, 25-10, 17-7 i 14-14.

L'estadística del partit va ser: Gayà, A. (12 punts - 4 rebots); Riera, M.A.

(7 - 4); Carrió, S. (9 - 1); Lliteres, X. (7 - 2); Dalmau, T. (3 - 1) -5 inicial- Muñoz, A. (2 - 3); Nebot, B. (2 - 2); Domenge, J. (2-0); Ramos, S. (2-0); Juan, A. (0 - 1).

Primera nacional femenina

GASÓLEOS MALLORCA 52
Molinar 64



Equip de primera divisió nacional femenina

Gasoleos Mallorca

Dretes, Xisca Serra, Marta Llabata, Maria Ginard, Cati Gili, M. Antònia Nicolau, Rafel Pastor (entrenador)
 Acotades, Xenia Alger, Clara Llabata, M. Antònia Fullana, Virginia Muñoz i M. Antònia Flaquer

- acompanyaments
- servei ajuda a domicili
- atenció incapacitats

donam servei a hotels,
cases particulars, institucions...

tel. contacte
625 625 292 / 626 284 370



**Sortida del 16 d'Octubre de 2005****Puig de Ses Vinyes (1.105 metres)**

Aquesta es una excursió de les que fan afició per la muntanya. Ja hi havíem estat dues vegades damunt aquest cim, però mai per allà on varen pujar aquesta vegada, just per sobre de l'esquena de la Serra de Turixant i que segons vàrem estar d'acord uns quants és una de les excursions més difícils que hem fet, no tan sols per la forta pujada que desde el principi ja trobarem, sinó també per la dificultat del terreny, amb alguns trams aeris no aptes per gent amb vertigen.

L'itinerari comença a l'esplanada que hi ha just sortint del túnel que dona a l'embassament del Gorg Blau, d'allà agafarem un camí asfaltat que dona a la pressa i just després d'un revolt deixarem el camí per començar a pujar tot anant a cercar uns fils d'electricitat per baix dels qual pasarem. A partir d'aquí perla de la descripció de l'itinerari no té massa raó d'esser, ja que no hi ha un camí definit per unes fites, sinó més bé el que funciona és l'intuïció de cada un per trobar el pas més còmode i menys perillós, ja que com hem dit hi ha uns quants de passos aeris que tenen certa dificultat alguns i bastanta dificultat altres.



Així com anaven pujant la vista sobre el Gorg Blau era cada vegada més espectacular però també el cansament més gros i així de mica en mica i fent unes quantes parades vàrem arribar al cim, desde el qual la vista era encara més impressionant, amb el Puig Major a la nostra esquena i el Gorg Blau al davant, amb unes nuvolades, per mor del fort xaloc que hi havia, que pujaven de baix i ens deixaven a les «fosques» i una parella de voltors, amb el seu volar majestuós sense moure les ales, que ens pasaven per baix d'allà on estaven. Dinàrem dalt del cim i després de fer una estona de «tertulia» començarem a baixar per l'altre vessant d'allà on

haviem pujat, és a dir cap al vessant de Soller, molt més fàcil, però també amb la seva dificultat, ja que haguérem d'anar a cercar una rejilla que separa la zona militar i que no es pot traspasar fins que ja deixarem la falda de la muntanya i arribarem a un pla a on trobarem un botador de ferro per on poguérem agafar un camí més còmode que ens dugué fins a un alzinar i d'aquí fins a la carretera per arribar al aparcament d'es Gorg de Cuber. Allà ens refrescàrem ja que el dia havia estat calorós amb l'aigua de la caneletera que ve d'es Gorg Blau, tot esperant l'autobus que ens tornava a la vila sans i estalvis.

Volei**INFANTIL FEMENÍ****11-11-05****C.J. Petra 0****RESTAURANT SON BESSÓ 3****4-25 / 14-25 / 9-25**

C.V. Artà: X. Puigserver, J. Galván, A. Riera, C. Sansó, A. Ferragut, P. García, B. Puigserver, V. Quintanilla i M. Bel Llinàs

Victòria més còmode del que s'esperava en un partit en el que les nostres dominaren tots els aspectes del joc i no donaren cap opció al rival. Les artanenques sortiren molt mentalitzades, conscients que el Petra les podia complicar les coses, i amb un servei molt efectiu deixaren sentenciat el primer set. En el segon set el servei artanenc no va ser tan efectiu i les petreres començaren a entrar en joc i tot i guanyar-lo les d'Artà, va ser més igualat. El tercer va ser semblant al primer, amb un Artà superior que va començar a mostrar tot el seu joc atacant i que poc varen poder fer les locals per aturar-lo.

CADET FEMENÍ**12-11-05****Cide 3****DUPLICAT ARTÀ 1****20-25 / 25-17 / 25-7 / 25-11**

C.V. Artà: G. Salort, M. Llull, Vicki, A. Bernad, R. Llaneras, A. Rocha,

M. Artigues, N. Ferragut, C. Sansó i X. Puigserver. Lliure, F. Jaume

Gran primer set de les cadet i després desastre total. Aquest pot ser el resum en poques paraules del partit que jugaren a la pista de l'equip col·legial. Les nostres sortiren una mica asustades davant un dels equips que segur estarà dalt a final de temporada, i això les va fer estar molt concentrades i en tensió tot el set. L'allau de remats que les locals havien exhibit a la roda de remats, va anar baixant en intensitat, així com s'estavallava davant la defensa de primera i segona línia artanenques. La recepció de les nostres era bona, davant un servei potentíssim local, i això permetia construir atacs fàcils i a la vegada desesperava a les del Cide. Així el primer set es decantava per a les artanenques davant la sorpresa col·legial. A partir d'aquí tot canvià, semblava que guanyar un set ja era premi suficient per aquest partit i el joc artanenc baixà en picat. Les del Cide s'entonaren en el servei i les nostres no saberen reaccionar, i els punts s'anaren sumant de manera fàcil en el marcador local, i així fins al final del partit.

17-11-05**Bunyola 0****DUPLICAT ARTÀ 3****13-25 / 27-29 / 23-25**

C.V. Artà: G. Salort, M. Llull, Vicki, A. Bernad, R. Llaneras, A. Rocha, M. Artigues, N. Ferragut i X. Puigserver. Lliure, F. Jaume

Després d'un primer set molt còmode, l'equip cadet va haver de sofrir de valent per guanyar el partit, tal i com ho demostren els parcials del segon i tercer set. En el primer set les artanenques aprofitaren molt bé el servei i el deixaren. Les locals tenien moltes dificultats en recepció i quan no era punt directe de servei tornaven la pilota amb moltes dificultats, cosa que aprofitaven les d'Artà per atacar amb comoditat. El segon set va anar igualat la major part del mateix; les nostres es relaxaren una mica i començaren a errar pilotes, i això ho aprofitaren les locals per entrar en el partit. Els dos equips disposaren de varies pilotes de set, però al final les artanenques varen estar més encertades. El tercer set va ser com el segon, amb un Bunyola molt més encertat i motivat que causà molts problemes però que en els darrers punts va cedir davant la major efectivitat artanenca.

JOYERÍAS
Katia
ARTÀ

C/. Ciutat nº 2

* **JOIERIA - RELLOTGERIA - PLATERIA.**

* **OBJECTES DE REGAL Y TROFEUS.**

* **TALLER PROPI - REPARACIONS EN GENERAL I GRAVATS**

**19-11-05****DUPLICAT ARTÀ 1****C.J. Petra 3**

22-25 / 25-20 / 21-25 / 21-25

C.V. Artà: G. Salort, M. Llull, Vicki, A. Bernad, R. Llaneras, A. Rocha, M. Artigues, N. Ferragut, C. Sansó i X. Puigserver: Lliure, F. Jaume

Massa oportunitats va desaprofitar l'equip d'Artà per edur-se'n un partit en el que va disposar de còmodos avantatges a meitat de set, però que no ho va saber arrodonir. Les nostres començaren el partit molt bé i fins el 16 a 9 jugaren de manera quasi perfecte, però un parcial de 9 a 0 per a les petreres capgirà el marcador i el deixà 16 a 19. Les d'Artà tornaren a reaccionar i es col·locaren 20 a 19, però un altre parcial de 5 a 0 deixà el marcador 20 a 24 i el set sentenciat.

Tota la feina de gran part del set es va venir abaix per falta de concentració en els punts claus. El segon set començà com el primer, amb les nostres molt atentes, amb un gran treball defensiu, que les permetia contraatacs efectius. La recepció tornava a funcionar com al principi i el set es va guanyar. En el tercer les artanenques varen anar per darrera en el marcador la major part del set, encara que al final s'acostaren 19 a 21 i semblava que el podien guanyar, però una sèrie d'errades incomprensibles el decidiren a favor de les petreres. El quart va ser una còpia del primer; fins el 16 a 10, jugaren les d'Artà de manera impecable i després, de manera sorprenent, regalaren el set i amb ell el partit.

CADET MASCULÍ**12-11-05****FUSTERIA ALZINA ARTÀ 3****Sant Josep B 0**

25-0 / 25-0 / 25-0

C.V. Artà: P. Ginard, M. Franco, S. Franco, M.A. Tous, T. Llabrés i M. Pastor.

No es presentà l'equip ciutadà al partit cadet masculí i en principi el partit es dona per guanyat als artanencs per un triple 25 a 0. De totes maneres serà el Comitè de Competició el que resoldrà aquest fet.

JUVENIL FEMENÍ**12-11-05****TOLDOS ARTA 3****Manacor 1**

25-21 / 18-25 / 25-21 / 25-21

C.V. Artà: C. Maria, M. C. Carrió, Mar Siquier, M. Riera, M. Angels Servera, A. Servera, M. Navarro i C. Valero. Lliure, Mari Zafra.

El millor partit de les juvenils aquesta temporada, que amb aquesta victòria es situen en el lloc més alt de la classificació. Les nostres realitzaren un partit molt complet, amb una gran tasca defensiva, sobretot de segona línia, i amb un joc atacant que va funcionar, gràcies en part a una bona recepció i al treball defensiu ja mencionat. Sols varen tenir una estona de desconcert, que les va costà el segon set però que es referen perfectament guanyant els altres dos. Les jugadores artanenques compliren a la perfecció el seu paper dins del camp i això va fer que es veiés un joc

molt conjuntat que feia molt difícil anotar-lis punts. La nota negativa va ser la lesió de M. Coloma Carrió, que va sofrir un esquinç a un dit de la mà.

19-11-05**Cide 3****TOLDOS ARTA 1**

25-22 / 25-17 / 15-25 / 25-20

C.V. Artà: C. Maria, M. C. Carrió, Mar Siquier, M. Riera, M. Angels Servera, A. Servera, M. Navarro, C. Valero i Mari Zafra. Lliure, Mar Fernández.

L'equip artanenc defensava el liderat a la pista del Cide, l'únic equip invicte de la categoria i, tot i la derrota, les d'Artà realitzaren un gran encontre. En defensa, sobretot de segona línia, ja que el bloqueig no va funcionar massa, realitzaren un gran partit, aixecant molts remats de l'equip col·legial, inclús alguns que semblaven impossibles; en canvi en remat va faltar efectivitat. Segurament si s'hagués estat tan encertat en l'aspecte atacant com en el defensiu, el partit hauria estat nostre, però ja estam parlant de jugar un partit quasi perfecte i això és molt difícil. Així i tot, els parcials varen ser molt ajustats i es varen tenir opcions de victòria davant un rival que segur que estarà a dalt a final de temporada.

SÈNIOR MASCULÍ**12-11-05****FERRETERIA PASCUAL ARTÀ 2****Algaida 3**

25-23, 25-23, 17-25, 23-25, 10-15

EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel

**Servicio transporte
de tierra para jardín.**C/ Na Coixa, 10 - 2º A
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA

C.V. Artà: P. Cabrer, P. Piris, E. Piñeiro, R. Gili, Ll. Terrassa, T. Llabrés, J. Moyà, S. Franco, J. Jaume, J. Mercant, Lliure, G. Horrach
 Partit molt igualat i que es va haver de decidir al cinquè set. Des dels primers punts es va veure que seria un encontre molt igualat, ja que cap dels dos conjunts tenia un atac potent. Els punts eren llargs, amb diverses opcions de

remat a cada jugada i on les defenses s'imposaven clarament als atacs. Així, els dos primers sets es varen decantar pels artanencs de manera molt ajustada, després d'anar per darrera la major part dels dos sets. Semblava que aquests dos sets podrien afectar a la moral dels visitants però poc a poc es referen i guanyaren de manera més o menys clara el tercer. El quart

va ser molt igualat, i cap dels dos conjunts aconseguia obrir forat en el marcador. A final de set els d'Algaida estaren més encertats i el guanyaren. En el cinquè els d'Algaida arribaren més frescs, tant mentalment com físicament i ho aprofitaren per endur-se'n el set i el partit.

Natació

2n control federatiu

Excel·lents marques les aconseguides pels nedadors del Club Aigua Esport Artà en el control federatiu del dissabte 19 de novembre. En l'apartat de resultats, **Javi Muñoz** va estar impressionant. En les proves de **100 i 200 esquena, va batre la millor marca de balears de 13 anys, unes marques que tenien una antiguitat de 17 anys.** A més, les va batre de manera brillant, sobretot la de 200 esquena, que la va rebaixar 6 segons, deixant-la en 2'17"63. En els 100 esquena tampoc es va quedar enrera, i amb un temps de 1'04"53, la rebaixava en més de 2 segons. A més, amb aquesta marca, aconseguia la mínima pel Campionat d'Espanya d'estiu. Una altra de les notícies més agradables la va donar **Toni Ginard**. Si a l'anterior competició anunciàvem la tornada a les competicions de M. Antònia Ribot després d'un any i mig aturada, en

aquest control, el que **retornava a les competicions després de dos anys aturat per problemes d'esquena**, era Toni Ginard. A més, ho va fer de manera brillant, aconseguint la mínima pel Campionat Absolut d'estiu en els 50 lliures i quedant a tan sols 6 centèsimes de la mínima en els 50 papallona.

Hi va haver però moltes més coses a resaltar en aquest control federatiu. En els 50 lliures, Javier De La Fuente (90), amb un magnífic temps de 25"99, es va quedar a tan sols 3 dècimes de la mínima pel Campionat d'Espanya d'Hivern en piscina de 25 m. A més, 5 nedadors s'afegien als que ja tenen mínimes pel Campionat de Balears d'esriu: Guillem Roser (90), Daniel De La Fuente (90) i M. Angels Ribot (92), en 50 lliures; Xisca Tous (92), en 200 lliures i Daniel De La Fuente (90), en 100 lliures. Pel Campionat de Balears de la Joventut també dos

nedadors aconseguiren la mínima en la prova de 100 esquena, Jaume Roser (93) i M. Antònia Ribot (93).

Els temps dels nostres nedadors varen ser els següents:

- 50 lliures: Toni Ginard (88), 27"68, rebaixant 2 segons la seva marca personal; Guillem Roser (90), 27"78; Daniel De La Fuente (90), 27"15; Rafel Cruz (85), 26"19; M. Angels Ribot (92), 31"50 i Ferial Rabai (88), 32"82.
- 100 estils: Rafel Nadal (88), 1'13"42, rebaixant 6 segons la seva marca personal.
- 200 esquena: Xisca Tous (92), 2'49"78, rebaixant 10 segons la seva marca personal.
- 100 braça: Marc Bisbal (89), 1'19"70.
- 50 papallona: Toni Ginard (88), 31"56, rebaixant 7 segons la seva marca personal; Guillermo Gavilla (92), 33"65, rebaixant 2 segons la

RESTAURANT *Ca Nostra*

Cuina Mediterrània
Carrer des Tren, 1 – Artà



El restaurant CA NOSTRA està obert a partir de les 8.30 hores. Dimecres tancat.
Saló privat per a celebracions de Bodes, Comunions, batejos, festes de quintos, etc.
Menú diari de dilluns a divendres.
Reserves: 971 83 58 96.



- seva marca personal, i Guillem Roser (90), 32"02.
- 200 lliures: Xisca Tous (92), 2'22"88
 - 50 esquena: Raquel Sánchez (88), 42"65
 - 100 esquena: Rafel Nadal (88), 1'12"41; Jaume Roser (93), 1'23"49, rebaixant 4 segons la seva marca personal; M. Antònia Ribot (93), 1'27"32, rebaixant 4 segons la seva marca personal i M. Angels Ribot (92), 1'18"57, rebaixant 3 segons la seva marca personal.
 - 50 braça: Marc Bisbal (89), 36"76.
 - 100 lliures: Daniel De La Fuente (90), 59"86; Rafel Cruz (85), 57"87; Javier De La Fuente (90), 57"91; Raquel Sánchez (88),

1'19"54 i Ferial Rabai (88), 1'09"78.

A més, en l'aspecte intern del Club, es varen batre 6 millors marques, entre elles la més antiga del Club, la dels 50 lliures femení que estava en possessió d'Avelina García des del 9 de març del 2002 i que la va millorar M. Angels Ribot. Jaiver De La Fuente va igualar la millor marca de 100 lliures, i ara la comparteix amb Rafel Cruz. Aquestes varen ser les milors marques:

- 50 lliures masculí: Javier De La Fuente, 25"99
- 50 lliures femení: M. Angels Ribot, 31"50
- 100 esquena masculí: Javi Muñoz, 1'04"53

- 100 esquena femení: M. Angels Ribot, 1'18"57
- 200 esquena masculí: Javi Muñoz, 2'17"63
- 200 esquena femení: Xisca Tous, 2'49"78

Cal mencionar que **M. Antònia Ribot**, tot i que va competir aquest dissabte dia 19, **el dimarts dia 22** de novembre **tornarà a passar pel quiròfan** per solventar uns problemes en el genoll on ja va ser operada. Esperem que sigui la darrera intervenció i des del Club te desitjam una ràpida recuperació.



SALIDAS PUENTE DE LA INMACULADA 2005

NACIONAL

- ASTURIAS.: 07-11/12 por 455 € GRUPO EXCLUSIVO
- GRANADA: 07 - 11/ 12 por 399€
- SAN SEBASTIÁN: 07- 11/12 por 415€
- SEVILLA: 07 - 11/12 por 370€
- MADRID: 07 - 11/12 por 350€
- EXTREMADURA: 07 - 11/12 por 450€
- GALICIA: 04 - 10/12 por 455€
06 - 11/12 por 455€
- PIRINEO CATALÁN: 03 - 08/12 por 399€
- NAVARRA Y
SAN SEBASTIÁN: 07 - 11/12 por 534€
- TERUEL Y MONASTERIO
DE PIEDRA: 06 - 11/12 por 535€
- PORT AVENTURA: 6 - 11/12 por 355€
- CANTABRIA: 07 - 11/12 por 464€
- LA RIOJA: 06 - 11/12 por 580€
- TENERIFE: 02 - 10/12 por 645€
- POSADAS DE CANTABRIA A SU AIRE: 07 - 11/12
por 539€
- RONDA GADITANA: 07 - 11/12 por 539€

INTERNACIONAL

- LISBOA: 03 - 06/12 por 485€
08 - 11/12 por 485€
- BERLIN: 2 - 06/12 por 599€
- ANDORRA: 03 - 08/12 por 395€
- ESTAMBUL: 07 - 11/12 por 395€
- MALTA: 06 - 11/12 por 405€
- PRAGA: 07 - 11/12 por 488€
- SIRIA: 03 - 10/12 por 1185€
- DISNEYLAND PARIS: 07 - 11/12 por 582€
- PARIS: 07 - 11/12 por 419€
- MARRAKECH: 07 - 11/12 por 567€
- LONDRES: 07 - 11/12 por 491€
- TÚNEZ: 07 - 11/12 por 453€
- VENECIA: 07 - 11/12 por 679€
- TIROL, SALZBURGOY CASTILLO DEL REY LOCO:
07 - 11/ 12 por 695€
- SUIZA: 02 - 6/12 por 570€
- VIENA: 02 - 06/12 por 545€

Club Hípic d'Artà

S'acosta l'hivern. Estam dins la temporada escolar i es van desenvolupant les activitats hípiques d'aquesta època: cursos, excursions... A més, va finalitzant la temporada de concursos.

Doma clàssica

El passat 6 de novembre es realitzà el darrer concurs de la temporada: «El trofeu Federació» a les pistes de «Son Molina». Dos binomis hi participaren: Gori Gil amb Estel i Maria Bel Cursach amb Rossinyol. Ambdós conjunts realitzaren la represa Aleví Individual; Gori a la categoria Aleví i Maria Bel a la categoria «Open». Gori i Estel estigueren en la seva línia, reafirmant la millora en l'actitud general; ritme i fixesa.

Maria Bel i Rossinyol s'acomiaden de la temporada amb pòdium, ja que aconseguiren la segona posició de la prova, i una puntuació del 59 %.

Enhorabona als dos binomis per la seva primera temporada en competició.

En aquest mes de novembre s'han iniciat els **cursos de l'escola municipal d'equitació** i s'ha realitzat la **reunió amb els pares** dels alumnes. En aquesta reunió es donà a conèixer el programa educatiu que se seguirà (objectius, nivells educatius, continguts, organització, avaluació...), les activitats i accions que es van realitzant i les limitacions que té el club. També s'intentaren resoldre les

qüestions que sorgiren, sobretot d'horaris, i es convidà els pares a participar en aquestes activitats i a aportar iniciatives per millorar el funcionament i fer un club de tots.

Finalment hem de dir que el **curs d'equitació d'adults** també ha començat i que es desenvoluparà a Na Borrassa els dilluns i dijous de les 20 a les 22 hores.

Anada a Lluc en cavall

Com ja comença a ser habitual, en arribar el novembre s'inicia el període per excel·lència d'excursions a cavall. La primera gran ruta a cavall es realitzà durant la segona setmana de novembre, concretament del quatre a l'onze, quan un grup de 19 aficionats al cavall de la comarca (Artà, Son



CALA RAJADA
 c/ J. Sebastià Elcano, 19
 Tel. 971 563 795
 Fax 971 565 411

ARTÀ
 c/ Ciutat, 46
 Tel. 971 836 180
 Fax 971 835 270

- * INSTAL·LACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES
- * IL·LUMINACIÓ
- * DECORACIÓ I COMPLEMENTES



Comercial
CLADERA S.L.

POL. INDUST. MANACOR C/ MENESTRALS Nº 11 TEL 971 55 58 11 FAX 971 84 39 92

joancladera@comercialcladera.com

CONCESIONARIO OFICIAL PARA BALEARES

MAQUINARIA AGRÍCOLA, JARDINERÍA Y FORESTAL
SERVICIO POST-VENTA



Servera i Manacor) emprengueren el camí cap a Lluc. Entre els cavallistes n'hi havia de Noruega, Anglaterra i Alemanya. Els d'Artà foren quatre. Durant set dies varen rompre la rutina diària per contagiar-se de la tranquil·litat de la natura. Enguany decidiren realitzar l'itinerari a l'inrevés del que estaven acostumats a fer. D'aquesta manera les pujades es convertiren en baixades amb una incògnita, la dels Tossals Verds. Aquesta sorprengué pel comportament exemplar dels cavalls, baixant amb molta calma, tranquil·litat i seguretat de peus minimitzant les rellicades que es preveien. Per altra part el temps també acompanyà ja que només va fer un dia de pluja, la qual cosa va contribuir a passar set dies agradables i que segur, segons els comentaris dels participants, voldran repetir el proper any.

La ruta fou la següent: Artà-Ermita de Betlem-Colònia de Sant Pere-Son Serra-Pollença-Lluc-Tossals Verds-Lloseta-Inca-Bonany i Artà. Pernoctaren a Son Serra, Pollença, Lluc, Tossals Verds, Inca i Bonany. Aquesta expedició anava ben assortida d'assistència mèdica, manescal i ferrador. També hi havia un remolc d'avituallament i queviures, tant per a les persones com per als cavalls, com també roba per canviar.



**Distribuïdor Pinsos:
Sant Salvador, Hens i Purina**

**Pinsos per cavalls. Pinsos per animals.
Ferreteria, jardineria, accesoris per animals.
Venda d'animals domèstics i reptils.
Carruatges i remolcs. Perruqueria canina.**

Costa i Llobera, 34-A. Tel. i fax: 971 836 360
Mòbil: 649 925 221 – 07570 – Artà (Mallorca)



A la tornada només foren 14 els que arribaren a Artà per distints motius que no vénen al cas. Bellpuig va parlar amb un dels quatre que participaren en aquesta excursió i ens va dir que fou altament positiva encara que alguns moments havia aclucat els ulls per no tenir

mareig, ja que passaven per alguns llocs molt perillosos. Així i tot fou una sortida que es pensa repetir perquè realment val la pena, senyal que gaudiren d'una natura difícil de repetir a altres indrets de la nostra illa.

Il Faro Ristorante - Pizzeria
 CARLO BOARETTO

C/ Ciutat, 23 (esquina Mestral)
 07570 ARTÀ (Mallorca)
 Teléfono 971 82 91 93



Especialitats en

Ensalades

Pizzas

Pastes

Carns

Peix, etc.

Horari restaurant:

De 12,00 a 15,30 i de 19,00 a 01,00

Dilluns tancat



Futbol

Preferent

Cardassar 0 – Artà 1

Gol: Jordi

Alineació: Bisbal, Terrassa, Nieto, Oliver, Ramon (Jordi), Gayà, Brunet, Reyes (Piñeiro), Toño, J. Tous (A. Ferrer), Víctor

Artà 2 – Son Ferrer 0

Gols: Piñeiro, Ramon

A: Nofre, Terrassa, B. Cursach (Ruz), Piñeiro (J. Caldentey), Oliver, Ramon (Danús), A. Ferrer, Sureda, Brunet, Reyes, J. Tous

Segueix enratxat el C. E. Artà amb dues victòries en els dos darrers partits. El primer, Derbi comarcal a Sant Llorenç contra el Cardassar, que es va decidir amb el solitari gol de Jordi. El partit va ser un clàssic d'aquestes característiques, poc futbol, amb més cor que cap i massa nervis sobre el rectangle de joc, amb dues expulsions per part de l'Artà, una pel Cardassar i un no acabar d'amonestats, cosa que va ajudar encara més la contenda. El més positiu, els tres punts per l'Artà. Contra el Son Ferrer, victòria còmoda pels artanencs que deixaren el resultat decidit en els primers 45 minuts, amb el 2-0 definitiu al marcador. Sempre tengueren el control del joc, no donant opció als visitants que inquietassin el més mínim el meta Nofre. La segona part va ser més monòtona amb els locals mantenint el resultat que hagués

pogut augmentar si Piñeiro no falla un penal que el porter local va endevinar i evitar el tercer gol, i els visitants que no sabien o no podien acostar-se a la porta local. Amb aquestes dues victòries estan empatats amb dos equips més en el segon lloc a certa distància del líder At. Balears.

III Regional

Artà 4 – Ses Salines 1

Gols: Ferrera (2), Cabrer, Raul

A: Pedro, Pascual, Cabrer (Ginard), Sirera, Juanlu, Javi, Mascaró (Cantó), Ferrera, Raul, Xavi (Palou), Moll (Grillo)

Porreres 1 – Artà 1

Gol: Ferrera

A: Pedro, Javi (Grillo), Pascual (López), Canet (Raul), Sirera, Juanlu, Palou (Xavi), Moll, Cabrer (Cantó), Mascaró, Ferrera

Dues jornades positives per l'equip d'aquesta categoria. Victòria còmoda i ampla contra el Ses Salines que va resultar quasi com el Can Picafort, de mel i sucre. La superioritat artanenca va ser manifesta, clars dominadors del joc durant els 90 minuts. Els forans feren el seu gol des del punt de penal i va ser al segon intent ja que Pedro n'havia aturat un altre poc abans. A Porreres, repartiment de punts en un partit molt igualat que va fer justícia al que va passar sobre el terreny de joc.

El que va sobrar, segons comentaris dels artanencs, va ser l'excessiva duresa d'un jugador porrerenc, amb unes accions que tal i com anava el partit, no tenien raó de ser.

Juvenils

Algaida 3 – Artà 6

Gols: Jordi (2), Nieto (2), Aitor, Juanfran

A: Pere Miquel, Obrador, Massanet, Font, Borja (Ruz), Jordi, Nieto, Cattaneo, Aitor (Coll), Serra, Bajo (Juanfran)

Artà 0 – Son Oliva 2

A: Pere Miquel, Obrador, Massanet, Borja, Jordi, Nieto (Bajo), Cattaneo, Aitor, Coll, Carrió (Serra), Ruz

Es va aconseguir la primera victòria en la setena jornada, donant esperances a que comenci la recuperació, però l'altre diumenge a Ses Pesqueres tornaren a travelar i encaixaren una altra derrota contra el visitant de torn, el Son Oliva. La trajectòria no dóna coratge després de vuit jornades amb sols un triomf i dos empats. Però el que és més preocupant és que es veu l'equip baix de moral, mancat d'idees i amb poca força. Els donarem un vot de confiança però el futur no es veu massa esperançador.



Can Boira

- Jardineria
- Construcció
- Eines
- Nàutica
- Bricolatge
- Productes piscines
- Pintures, etc.

C/ Santa Margalida, 51 baixos
07570 Artà – Illes Balears

Tel. 971 83 61 85
Fax: 971 56 20 67
E-mail: fcanboira@infoarta.com

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A
Tel-Fax 971 835 375

Cadets

Artà 5 – B. Ramon Llull 0

Gols: Roberto (3), Felip, Ismael

A: Sergi, Carabante (Ruben), Gil (Riera), Genovard (Bover), Marc (Ginard), Felip, Ismael, Nadal, Alzamora, Molina, Roberto

Triomf còmode i ample pels cadets que va quedar decidit en la primera part amb el definitiu 5-0 en el marcador.

Molt ben jugada per part local i clara efectivitat de cara a gol. La segona va ser molt diferent, propiciada pel cúmul de desgràcies que va tenir l'equip visitant, que va veure com tres jugadors havien de deixar el terreny de joc essent reemplaçats per lesió. Sort que encara no havien fet cap canvi. Les lesions eren serioses, un amb luxació de genoll, un altre amb l'espalla dislocada i el tercer i més greu, amb fractura de cúbit i radi de la qual va haver de ser operat. S'ha de dir que totes foren fora voler. La de la fractura va ser que el jugador va voler rebutjar una pilota de xilena sense que ningú no el molestàs i va caure en mala postura i es va fer el mal. Totes aquestes incidències provocaren moltes interrupcions del joc i mai més ben dit que la segona part va sobrar. Ara els cadets són tercers a un punt del líder però amb un partit menys.

Infantils

Copa Federació

Semifinal

Es Pla Vilafranca 1 – Artà 2

Gols: Torreblanca, Abdon

A: Ignasi (Reynés), Jordi (Pau), Alzamora, Coll, Flaquer, Abdon (Jon), Torreblanca, David, X. Cursach (Jeroni)

Final

Estudiantes CIDE 1 – Artà 0

A: Ignasi (Reynés), Pau (Jon), Alzamora, Coll (Jeroni), Abdon, Flaquer, Valle, Torreblanca, David (Jordi), X. Cursach, Sergi

Lliga

Artà 6 – Campos 2

Gol: Abdon (2), Pau, Coll, Valle, Sergi

A: Ignasi (Reynés), Jordi, Alzamora (Bover), Pau, Coll, Flaquer (Christian), Abdon (David), Valle, Torreblanca (Sureda), X. Cursach, Sergi

No va poder ser. Això sí, encara que no val de res, es va caure amb honor a la final. Després de derrotar el Pla de Vilafranca al seu propi terreny de joc per un ajustat 1-2 s'encarava la final amb molta il·lusió sense haver patit cap derrota en les fases classificatòries. Hi havia un poc de recel per haver-la de jugar al terreny

de l'altre finalista. El partit no va ser de massa qualitat potser pel que es jugaven. Principalment els artanencs no varen estar a l'alçada d'altres partits. El matx es va decidir en un lliure indirecte dins de l'àrea on els palmesans foren més llests i agafaren desprevinguts els nostres i feren el gol que els va donar el triomf i poder aixecar la copa que hi havia en joc. No cal dir la decepció tant de jugadors com d'acompanyants que va ser patent. Ara bé, no s'ha de baixar el cap ja que les seves actuacions han estat molt positives. La derrota a la final no va mermar gens la seva moral ja que contra el Campos començaren la lliga i ho feren amb un molt bon partit amb bastants fases de bon joc i efectivitat de cara a gol, cosa que es va traduir en una ampla victòria que és presagi de que ens poden oferir una satisfactòria temporada.

Alevins F-7

Artà 10 – Santa Ponça 0

Gols: Garau (3), Adrian (2), Bonnín (2), Oca, Palim, Ginard

A: Sevillano, Llull, Adrian, Fiol, Garau, Oca, Palim. Massanet, Bonnín, Gaston, Ginard

Sant Jordi 1 – Artà 4



Cala Rotja
 Restaurant



Horario de invierno: (Dic-Febr.)
 Lunes-Viernes: 18:00-22:30
 Sabados-Domingos: 12:30-15:30 y 18:00-22:30
 Martes cerrado



C / Via de las Calas s/n. Urb. Costa de Canyamel Tel. & Fax 971 841 513
 Tel. Mòvil 646 813 843 www.calarotja.com - restaurantecalarotja@telefonica.net



Gols: Arto (2), Adrian, Fiol
A: Sevillano, Adrian, Arto, Garau, Gaston, Llull, Fiol, Ginard, Bonnín, Massanet

S'Arracó 5 – Sant Salvador 0

A: Riutort, Serra, Tous, X. Darder, Alzina, Danús, Ferragut. Seguí, Artigues, López, Amer, Girart.

Dues noves victòries afiancen l'Artà al capdavant de la classificació ja que compten els seus partits per triomfs, amb la qual cosa estan imbatuts i amb perspectives, pel que s'ha vist fins ara, de poder seguir moltes jornades més ja que la seva superioritat sobre la resta de rivals és patent. Dins de la normalitat l'actuació del Sant Salvador, ja que han guanyat els partits on ho podien fer i res a dir de les derrotes que han tengut. El que és important és que juguin i poc a poc vagin millorant.

Benjamins F-7

Artà 1 – Manacor 7

Gol: Carmona

A: Quintanilla, Carrió, Llinàs, Carmona, Bordiel, Vives, Riera. Paris, M. Vives, Vega, Tous

Artà 1 – Porto Cristo 8

Gol: Vives

A: Quintanilla, Carrió, Llinàs, Carmona, Bordiel, Vives, Riera. Paris, M. Vives, Ojeda, Moll

No ha estat possible aconseguir el primer triomf en aquests dos partits contra dos equips més bregats i que han demostrat ser molt millors que els nostres. No defallir que ja vendran temps millors. La temporada és llarga.

Benjamins F-8

Son Servera 1 – Artà 6

Gols: Moll (2), Bisbal, Pascual, Tous, Massanet

A: Jonathan, Ojeda, Bisbal, Pascual, Tous, Moll, Vega, Massanet. Ginard, Alex, Sansó, Riutort

Segon partit de la Copa, primera victòria per aquest equip en la visita a Son Servera que va ser clara i ampla fent un magnífic partit essent molt superiors als serverins, com marca el resultat. Això els donarà confiança de cara a l'inici de la lliga.

Pre-Benjamins F-8

Campos 7 – Artà 1

Gol: Sansó

A: Julian, Ramon, Herrada, Fornés, Ginard, Sascha, Colomer, Artigues. Sansó, Barbara, Gomis.

Una altra derrota pels més petits, sorpresiva després de l'ample triomf aconseguit a S'Horta però ja se sap que en aquesta categoria la diferència d'un equip a un altre és bastant rellevant, per això es donen els resultats que es donen. No s'ha de baixar la guàrdia, seguir partit a partit i anat millorant el seu aprenentatge i comportament.

Es lloga o es ven

Aparcaments per a cotxes

zona es convent
porta automàtica,
comandament a distància.
A pagar en 24 mesos sense interessos

Informes: Tels.

699578144 / 616310266

INMOBILIARIA COLONIA SAN PEDRO



Assessor de la propietat immobiliària
Col·legiat núm. 1362

Compra, venda i arrendament

C/ Sant Lluc, 16
07579 Colònia Sant Pere
Tel./fax: 971 589 512

696282154 / 659549605
inmo@mallorca-colonia.com
www.mallorca-colonia.com

Es necessita perruquera amb experiència.

Informes: tel. 971 566165 - 680 379997

col·laboració

Artà ara fa 77 anys (del periòdic local Llevant)

(Recopilat per G. Bisquerra)

(Segueix la desena del 20 de novembre). A la segona plana hi trobam l'esquela de la mort d'Andreu Femenias Casellas a l'edat de 42 anys. Aquest home era molt culte i per la seva entesa i bondat havia estat regidor del nostre ajuntament durant dos biennis, amb el càrrec de tinent de batle, i durant un altre bienni batle Major, precisament l'any de la inauguració del Ferrocarril Manacor-Artà. Posteriorment va ser Fiscal Municipal, càrrec que va ocupar fins a la seva mort. Deixà viuda i cinc infants.

De Son Servera

El corresponsal serverí informa que, després d'uns dies plujosos i humits de la passada desena, han vingut el sol i vent fluixet, cosa que la gent aprofita per anar sembrant. També que han sortit cap a Argentina les famílies de l'amo en Joan Andreu, a) Joan, i d'en Xerafi Llull, a) Cupa; també d'en Bernat, a) Rave, en Miquel Sard, a) Cantó, i en Francesc Sard Llull, a) Carrió. **Defunció:** Miquel Vallflorit Bennàsar. **Casament:** Miquel Caldentey Lliteres, a) Bessó, amb Maria Reus Barceló, a) Perla.

De Ca Nostra

Aquesta secció informa del següent: **La meteorologia** ha estat de bon temps fent el que es sol dir l'estiu de St. Martí. **Defuncions:** Madò Confita, mare de mestre Colau Barber. També ens va deixar mestre Reus, sabater. **Lladres:** Darrerament s'han fet alguns robatoris d'algunes quantitats a botigues, com també gallines i conills als voltants de la població. **Festival**

catequístic: Va ser una celebració d'exàmens i repartiment de premis als nins que assisteixen a la doctrina cristiana a la parròquia. Els nins partiren de la plaça del Conqueridor precedits per la banda de música cap a Sant Salvador, on a la placeta de darrere s'havia fet l'exposició dels premis a repartir. **Amollada de coloms:** S'ha rebut l'ofici del Sr. Governador manifestant haver autoritzat la «Societat ideal mensajera espanyolista» perquè pogués fer una amollada de coloms a la nostra vila el dia 27 del pròxim gener. **Inspecció:** Ha vingut a la nostra Vila l'Inspector en Cap de 1ª Ensenyança D. Joan Capó, amb el fi de passar la visita anual reglamentària a les escoles nacionals denins. **Auxili del Govern:** S'ha rebut l'ordre d'haver-se concedit l'auxili demanat per D. Josep Pastor Ferragut, a) Metxo, de sa Colònia, com a pare de vuit infants.

Artà, 30 de novembre de 1928

Santa Catalina, verge i màrtir era el títol de la portada de la darrera edició del Llevant en el mes de novembre. Article llarguíssim, el qual abraçava tota la primera plana i gran part de la segona i parlava sobre la vida i miracles d'aquesta santa que es venera el dia 25 de novembre. Vet ací una rima que fou molt coneguda: *No hi ha rosa aleixandrina // ni clavell amb tanta olor // ni mel amb tanta dolçor // com el teu nom, Catalina.*

De Ca Nostra

Nomenament: Entre els mestres que provisionalment han estat anomenats per a les vacants de nova creació de Palma, hi figura D. Andreu Ferrer, mestre de la nostra vila i director d'aquest periòdic. **Defuncions:** Coloma Ferrer, mare de mestre Francesc Solivellas, a) Moma, picapedrer. També entregà l'ànima a Déu D. Gabriel Forteza, a) Jusepet, a l'edat de 79 anys. **Junta local de 1ª ensenyança:** Per complimentar un ordre de la superioritat es va reunir la Junta local de 1ª ensenyança, la qual va acordar el següent: proposar a la Inspecció incloure en el pla d'escoles nacionals crear una mixta regida per mestre a la Colònia de Sant Pere, on havent-hi monges l'ensenyança de nines està atesa. També una de mixta a càrrec d'una mestra a la barriada de Sos Fulles, que dista més de tres quarts de la Vila, on no tenen mitjà de rebre instrucció havent-hi un cens d'uns quaranta infants entre nins i nines. **Jubilació:** Ha obtingut la jubilació el fill d'Artà i mestre nacional de Capdepera D. Sebastià Sancho, al qual desitjam que pugui disfrutar del seu retir. **Casament:** Avui s'havia de casar a Palma la Srta. Maria de l'Assumpció Ramis d'Ayreflor i Rosselló amb el nostre car amic D. Ferran Moscardó Canals, secretari del nostre Ajuntament, però s'ha hagut de perllongar a causa d'una malaltia gravíssima d'un oncle seu.

Instal·lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció, Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire condicionat, Hidromasatges-Saunes

C/ A. M. Alcover, 28, baixos 07570 - Artà Tel i iFax: 971 835 616 Mòbil: 659-14 29 57

EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Sant Llorenç s/n - Artà
Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285



entreteniments



On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge

Sopa de lletres

Cercau el nom dels següents òrgans interns del cos humà: fetge, melsa, pàncrees, cervell, estòmac, pulmó, cor, ronyó, essòfag, colon.

ENDEVINALLA

de Pere Xim

El bon menjar no té preu
el seu gènere és encertat
ves-hi prest que ja no jeu
no esperis caure soldat.

Més val coalcar que anar a peu
ho tenen ben calculat
cada article té el seu preu
i tot està ben calculat.

S	T	C	D	E	T	I	P	L	H	G	S	Z	G	H	J	R	C	O	R
I	H	I	A	S	E	F	C	O	L	O	N	Ç	E	R	Q	I	B	G	H
P	V	X	C	T	B	D	G	J	Q	B	T	D	E	S	P	U	L	M	O
A	V	D	Q	O	J	H	F	T	E	S	K	I	C	X	K	A	P	X	N
N	B	R	G	M	Z	L	R	F	D	Z	R	C	B	P	A	S	L	Y	R
C	O	Y	F	A	L	C	R	T	Q	D	Y	V	H	H	E	U	F	A	F
R	X	K	A	C	X	Q	F	D	F	Z	M	R	Q	H	D	Z	R	C	A
E	P	A	S	M	R	G	G	V	F	Q	X	E	R	T	C	D	Y	V	Z
E	Ç	E	C	B	M	T	V	G	R	V	N	N	L	H	I	A	G	D	Q
S	I	Z	D	Y	W	F	E	T	G	E	M	H	I	S	U	G	Ç	G	W
C	S	O	E	G	S	J	N	R	L	M	P	C	Q	G	A	T	G	J	R
F	E	S	S	O	F	A	G	K	B	O	R	Z	R	B	D	Z	R	T	F
I	X	K	A	C	P	X	I	A	O	R	R	O	N	Y	O	D	Y	I	L
S	P	A	S	R	H	G	A	S	S	K	J	Y	F	S	I	A	G	G	V
P	C	E	R	V	E	L	L	U	R	H	U	G	D	A	N	L	Z	Q	T

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORITZONTALS: 1. Tanta de gent que pareix que se'n ve el món. Per Nadal celebrarem que estam tots junts amb això. 2. Adornar amb fils d'or i argent. 3. Feis un descans. Berenar, dinar i sopar del porc ibèric. 4. Que tenen lloc cada vint anys. 5. Berenaré pa amb foie gras de tal animal, que és el millor. No fer cas del consell que et donen. 6. Consonant. Encara que no siguem mecànics sabem que aquest motor funciona amb gasoli. Vocal. 7. Articles enumerats en una llista. Duia un vestit molt elegant, amb un parell d'aquests que li veien les cuixes. 8. Digui una oració. Profit, guany. 9. A mi. Vigilant de la torre d'Aubarca. 10. Habitants de certa regió d'Israel.

VERTICALS: 1. Protegires. 2. Fet de pedra. Assumpte, qüestió. 3. Conjunts de rebrots que treu la planta. Consonant. 4. Si en té un és que té una semblança. Fa el mateix que faig jo. 5. Habitant de cert país africa, dels que passen gana de veres, pobrets. El sargent m'ho diu perquè obeeixi la seva ordre. 6. Em farà llegir aquestes pedres per saber el meu futur. Roba de manteleries i cortines fines, molt mastegadissa. 7. De cap manera. Mancat de sexe, ni mascle ni femella. 8. Aquesta dona és mig anglesa, mig de la comarca de Roma. 9. Balli el ball de l'emperadriu Sisí. Agafa. 10. Quan ho vols? En sembrarem un parell i faran aquelles flors tan precioses.

Realitzant
les
operacions
aritmètiques
corresponents
han de sortir els números
de la dreta i d'abaix

		+		-		=7
x			÷		+	
	-	6	*			=3
÷		+		-		
	*		÷			=7
=7			=3			=7

← **Autonumèric**

Publicava el



entreteniments

Fa 40 anys Novembre del 65

Novedades en la enseñanza primaria.- La enseñanza primaria se alarga de nuevo a los 14 años como obligatoria, con lo que se aumenta dos años más, por encima de los 12 que era lo obligado en la actualidad.[...] Citemos por último la sensacional aparición del idioma inglés, que supondrá dentro de 2 años en las Escuelas Primarias, para los alumnos de 13 y 14 años.

Fa 25 anys Novembre del 80

En el Consell de Ministres del dia 17 d'octubre, fou designat com a governador General a Catalunya, en Josep Melià. En Melià deixa la Secretaria d'Estat per a la Informació i passa a representar al Govern de l'Estat Espanyol dins la Comunitat Autònoma de Catalunya. No és molt difícil imaginar la gran importància i la responsabilitat que comporta el càrrec [...]

Fa 10 anys Novembre del 95

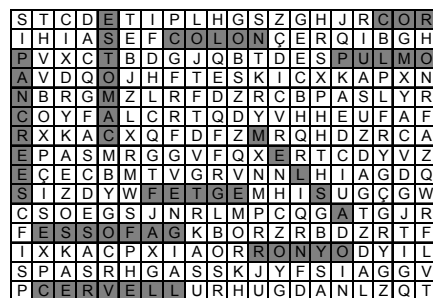
La Conselleria d'Agricultura i Pesca, dins el marc d'actuacions proposades pel 5 B a Artà, ja ha notificat a l'Ajuntament l'adjudicació de les obres de la nova pavimentació de la plaça del Conqueridor. Per un valor de 4.890.000 les obres han estat adjudicades a l'empresa COEXA, SA i l'inici es preveu per a finals del present mes de novembre, segurament a mitjan setmana que ve.

Soluciones a la pàgina d'entreteniment

Solució a l'endevineta publicada: El forn de Ca'n Leu



c/des Roques



Sopa de lletres

Guillemots

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	A	L	L	A	U		C	A	V	A
2	F	I	L	I	G	R	A	N	A	R
3	A	T	U	R	A	U		G	L	A
4	V	I	C	E	N	N	A	L	S	
5	O	C	A		D	E	S	O	I	R
6	R		D	I	E	S	E	L		O
7	I	T	E	M	S		X	A	P	S
8	R	E	S	I		L	U	C	R	E
9	E	M		T	A	L	A	I	E	R
10	S	A	M	A	R	I	T	A	N	S

7	+	6	-	6	=7
x		÷		+	
7	-	6	*	3	=3
÷		+		-	
7	*	2	÷	2	=7
=7		=3		=7	

Autonumèric



Construcciones Manuel Pozo S.L.

C/ de Ciutat, 43 Baixos
 Tel. 971 835 810 Fax 971 829 671
 Mòbils 629 730 387 – 629 730 392
CONSMANUELPOZO@terra.es

MOREY Blaños

Estudio
 fotografico y
 videojuegos

Por la compra
 de un reportaje,
 gratis una
 cámara digital.

C/ de Costa i Llobera, 20 – Artà -Tel. 971 562057

- + Todo tipo de material fotográfico y video
- + Todo tipo de reportajes
- + Catálogos restaurantes, hoteles, etc.
- + Ventas de artículos publicitarios
- + Papel continuo standard y personalizado
- + Trabajos de imprenta



De viatge per la xarxa

RELACIÓ DE LUTHIERS.

<http://www.girona.intercom.es/ccf/luthiers.htm>

Luthiers, o fabricants d'instruments tradicionals o components, al Principat, Balears i País Valencià; Gralles, tarotes, sacs de gemecs, xeremies i canyes, acordions, campanes, corda, flabiols, orgueners, percussió, tenores, tibles i canyes i vent.

GONÇAL VALLÈS FITÓ.

<http://www.arrakis.es/~govalles/catala.htm>

Afinador i reparador de Pianos format a l'Escola Superior de Música de Colònia (Musikhochschule Köln) d'Alenanya. Historia, dades tècniques, consells alhora d'adquirir un instrument...

JOSEP CARBONELL, LUTHIER.

<http://www.violer.com/>

Construcció, reparació i restauració de tota mena violins i violes a la ciutat de Barcelona. Aquesta pàgina encara està en construcció.

MUSICS VENDRELL.

<http://www.ctv.es/USERS/musicsve/>

Especialistes en: Instruments tradicionals catalans, informàtica musical, instruments de vent, instruments de corda i equips de so.

TEMPS RECORD.

<http://www.tempsrecord.com/>

Companyia discogràfica de Terrassa, que acull diversos estils musicals. Ha editat treballs de Kansaths, Sandinista Fever, Ministrils del Raval de Terrassa, i Paulí Peña.



MOVIECORD POLLENSA.

<http://movirecord.8m.com/>

Pàgina de l'Estudi de gravació ubicat a Pollença, a l'Illa de Mallorca. Informacions tècniques i capacitacions del local



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

EXPOSICIÓ DE RAJOLE: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

SERVEI PROPI DE TRANSPORT



oferta cultural

Divendres 25, dissabte 26 i diumenge 27 de novembre a les 21.30 h

Teatre: **GILDA**

Una comèdia de Miquel Mestre.

Companyia: Teatre Obert

Intèrprets: Maria Gili, Maria del Carme Piris i Bernat Mayol

Música, so i llum: Equip del Teatre

Espai escènic: Bernat Mayol

Vestuari: Vora Vora (Bàrbara i Maria)

Preu: 10 euros

Divendres, 2 de desembre a les 20.30 h

Música: **ORFEÓ ARTANENC, A QUATRE VEU S, L'ASSOCIACIÓ MUSICAL BANDA DE MÚSICA.**

CONCERT DE SANTA CECÍLIA.

La família musical artanenca ens oferirà una selecció del seu millor repertori en el ja tradicional concert en honor de la patrona dels músics, Santa Cecília.

Diumenge, 4 de desembre a les 17 h

Cinema: **LA LLEGENDA DEL ZORRO**

Director: Martin Campbell.

Intèrprets: Antonio Banderas, Catherine Zeta-Jones

Segona part de la pel·lícula del Zorro.

Han passat deu anys. Don Alejandro de la Vega i Elena de la Vega s'han casat, han tingut un fill i ha d'anar a ajudar els habitants de Califòrnia.

Aventures.

No recomenada menors de 7 anys

Duració: 134 minuts

Diumenge, 4 de desembre a les 19.30 h

Cinema: **PRINCESAS**

Director: Fernando León de Aranoa.

Intèrprets: CANDELA PEÑA,

L L U M

BARRERA,

MICAELA

NEVÁREZ

Aquesta és

la història de

dues dones,

de dues

putes, de

dues

princeses.

Una d'elles

es diu Caye,

té gairebé trenta anys, el serrell de

perruqueria i un atractiu discutible, de

barri. La Zulema és una princesa

desterrada, dolça i fosca, que viu a

diari l'exili forçat de la desesperació.

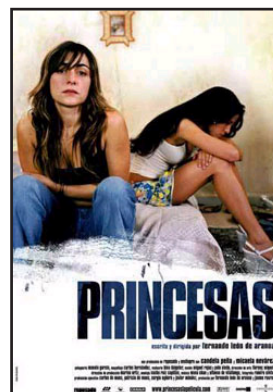
Quan es coneixen estan en llocs

diferents, quasi enfrontats, però la

Caye i la Zulema no triguen a

comprendre que, encara que a certa

distància, les dues caminen per la



mateixa corda fluixa. De la seva complicitat neix aquesta història.

Drama. **NO RECOM. MENORS DE 18 ANYS** Duració: 117 minuts

Dimarts, 6 de desembre a les 17 h

Cinema: **LA LLEGENDA DEL ZORRO**

Dimarts, 6 de desembre a les 19.30 h

Cinema: Consultar cartellera

Dimecres, 7 de desembre a les 20.30 h

Música: **CONCERT D'ARPA. CRISTINA SÁNCHEZ**

CUETARA

Obres del Padre Madina

Preu: 5 euros

Dimecres, 7 de desembre a les 22 h a la Cafeteria del teatre

Música: **SALOA TALDEA. MÚSICA TRADICIONAL BASCA.**

CONCERTS PATROCINATS PEL

DEPARTAMENT DE CULTURA

DEL GOVERN BASC.

Dijous, 8 de desembre a les 19.30 h a la Cafeteria del Teatre

DESFILADA DE MODES. Aquest

Nadal posat de moda. Vine a veure

les noves propostes de la **Boutique**

Dissenys i Corseteria Seducció.

Vos hi esperam a tots.

Dijous, 8 de desembre a les 21 h

DUPLICAT

C/. M.I. Morell, 8
 Tel. 971 836 995 -
 Fax: 971 829 215
 07570 - Artà

També feim
 plastificacions i
 encuadernacions.

Disposam de:
Material d'oficina
Material didàctic
Servei de Fax

Fotocòpies
Fotocòpies plànols
Fotocòpies en color

Esc **Ola de** **Ofers** s.l. **ASSEGURANCES Gili**

Es fan cursets intensius

Gran Via, 42 - 07570 - Artà
 Tels: 971 836231-971 836332
 Fax: 971 836711

C/ Elionor Servera, 121-B
 07590-Cala Rajada
 Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
 Tel/Fax: 971 569 199

oferta cultural

Cinema: Consultar cartellera

Dissabte, 10 de desembre a les 21 h

Teatre Musical: **DESPULLANT A KURT WEILL**

Director: Carles Pujols

Intèrprets: Fanny Marí i Jeroni Alenyar

Un passeig emocional per les cançons i melodies d'en Kurt Weill.

Preu: 5 euros

Hi haurà actuacions dels alumnes actuals, els antics alumnes, els pares i les mares i els/les mestres. MOLTS D'ANYS.

Preu: 2 euros

Dilluns, 19 de desembre a les 20.30 h

Música: **CONCERT DE NADAL DE L'ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA**

Entrada gratuïta.

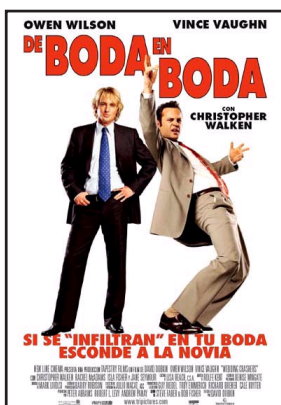
FESTA DE NIT DE NADAL A LA TERRASSA.



Diumenge, 11 de desembre a les 19.30 h

Cinema: **DE BODA EN BODA**

La comèdia que ha causat sensació, ha superat totes les expectatives i ha marcat tendències. Recull les vivències de dos mediadors



de divorcis que van de boda en boda en busca de noies i menjar de franc. Comèdia. NO RECOM. MENORS DE 18 ANYS Duració: 123 minuts

Dimecres, 14 de desembre a les 20.30 h

CELEBRACIÓ DEL RETORN DE L'ESCOLA PÚBLICA A ARTÀ, 25è ANIVERSARI.

Dijous, 22 de desembre a les 20.30 h

Exposició: **INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ «ARTÀ TERRITORI D'IMATGES»**

Aquesta exposició pretén reunir tot un conjunt de materials que serveixen per donar a conèixer les petjades que l'activitat cinematogràfica ha deixat a Artà i la seva gent.

Horari: del 22 de desembre al 8 de gener de 19 a 21 h

Dijous, 22 de desembre a les 21 h

Cinema club: Projectió de: **LA MUJER DE PAJA**

Director: Basil Dearden

Intèrprets: Gina Lollobrigida, Sean Connery

Drama. No recomanada per a menors de 13 anys.

Entrada gratuïta.

Dissabte, 24 de desembre a les 23 h

Diumenge, 25 de desembre a les 18 h

GRAN ESTRENA: TARZAN, EL MUSICAL.

Un espectacle de teatre, música, circ i dansa per a totes les edats.

Una obra de Rafel Brunet.

Diumenge, 25 de desembre a les 20.30 h

Música: **ANDREU RIERA, Piano XVII FESTIVAL DE MÚSICA CLÁSICA. CONCERT DE NADAL**

Obres: música espanyola

Preu. 10 euros

Dilluns, 26 de desembre a les 18 h

TARZAN, EL MUSICAL

Dilluns, 26 de desembre a les 20.30 h

CONCERT DE NADALES

ARTÀ

T E A T R E

Bufetoria

C/ Ciutat, s/n.
☎ 971 829 700
07570 ARTÀ - Illes Balears

ALQUILA TUS PELICULAS EN



CINE BANK

SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

Gran Via, 22 – ARTÀ - 971 83 69 21-
OBERT TOTS ELS DIES
De les 17 a 22 hores
Diumenges tancat



cloenda



Una de nocces, per canviar ... és la fotografia que avui presentam als nostres lectors i que representa una taulada de noccers. Anomenam el grup de convidats que sortiren a la foto, els quals menjaven i eren servits a taula per parents dels nuvis i també d'algunes amistats.

Són d'esquerra a dreta: **Drets:** Rafel Lloveta, Pep Bossa, Rafel Barxo i Sebastià Lloveta. **Asseguts:** Maria Barca, esposa d'en Puig del carrer de Santa Catalina, Magdalena Putxa, sogra d'en Joan Claper i d'en Miquel Sanxo, Francisca Putxa, del carrer de Bellpuig, Antònia Lloveta, mare de Maria del Carme Piris, Maria Caragola, esposa de Sebastià Lloveta del carrer de la Vinça, i Biatriu Lloveta, esposa d'en Rafel Barxo. La nineta que guaita és precisament na Maria del Carme Piris, la qual ens ha cedit la fotografia.

Els que es casaren aquest dia foren en Joan Canai i na Margalida Lloveta. **El lloc**, la sala de les Josefines. **La data**, el 22 d'octubre de l'any 1957.